



TECHNICAL FIREPLACES



TECHNICAL KAMINE



TECHNICAL CAMINI



Камины



PanTherm

PanAqua

PanTech



* Through the lifetime of timber binds as much Carbon dioxide as generated through the incineration.

When the tree falls and become rotten as much Carbon dioxide generates as through burning.

We can conclude that when firing in fireplace is a renewable energy while its environment friendly and clear.

PanTherm

Tűztércsalád
Firebox Family
Feuerraumfamilie
Gruppo Focolari
топки семья

PanTherm Optimum 70
PanTherm 62
PanTherm 62 Nero
PanTherm 68
PanTherm 68 Nero
PanTherm Panorama
PanTherm Prizma
PanTherm 71
PanTherm 71 Nero
PanTherm 80
PanTherm 80 Nero
PanTherm 69 CG L
PanTherm 69 CG R
PanTherm 75 CG L
PanTherm 75 CG R

PanTech EVO

Tűztércsalád
Firebox Family
Feuerraumfamilie
Gruppo Focolari
Стальные Эко топки

10-11 PanTech 68 EVO
12-13 PanTech 80 EVO
14-15 PanTech 110 EVO
16-17 PanTech 100 EVO LD
18-19 PanTech 130 EVO LD
20-21 PanTech 160 EVO LD
22-23 PanTech 200 EVO LD
24-25 PanTech 90 EVO CG LD L
26-27 PanTech 90 EVO CG LD R
28-29 PanTech 100 EVO U LD
30-31 PanTech 100 EVO V LD
32-33 PanTech 100 EVO 2 LD
34-35 PanTech 130 EVO 2 LD
36-37 PanTech Classic 110
38-39

76-107

80-81
82-83
84-85
86-87
88-89
90-91
92-93
94-95
96-97
98-99
100-101
102-103
104-105
106-107
108-113

Hődobok

Heat reclaimers
Heiztrommel
Recuperatori di calore
Теплогенераторы

Hődob 150
Hődob 180
Hődob 200
44-45 Vizes hődob Mini és Maxi •
46-47 Water Heat reclamer Mini and Maxi •
48-49 Mini- und Maxiheiztrommel mit Wasser •
50-51 Теплогенератора с водяным контуром Mini и Maxi

Burkolatok

3D Visuals

109
110
111
112-113
114-115
116-117

PanAqua

Vízköpenyes Tűztércsalád
Water-Jacketed Firebox Family
Feuerraumfamilie mit Wassermantel
Gruppo Focolari con Camicia d'Acqua
Топки с водяным контуром

PanAqua mini
PanAqua 15 KW
PanAqua 20 KW
PanAqua 20 KW Tunnel
PanAqua 25 KW
PanAqua 30 KW
PanAqua 30 KW Tunnel
PanAqua 75 CG
PanAqua 110
PanAqua 110 Tunnel
PanAqua 68 EVO
PanAqua 80 EVO
PanAqua 110 EVO
PanAqua 80 EVO LD
PanAqua 100 EVO LD
PanAqua 130 EVO LD

Technical tűzterek

A tűz varázsa otthonában

 Feladatunk, hogy minél magasabb minőségű és hosszú élettartamú termékekkel tudjuk kiszolgálni vevőinket, ezért rendelkeznek tűzterek egyedülállónak nagy falvastagsággal, igen magas hőleadó felülettel, és az előírtnál jobb anyagminőséggel. Adott kategóriában a legnagyobb súlyval rendelkeznek tűztereink, melyek a legsigorúbb és legújabb TÜV európai normás vizsgálatokon az elérhető legjobb minősítést kapták. minden Technical tűzter magyar termék. A kandallógyártásban szerzett 22 év tapasztalatunk az 5 és 7 év garanciás tűztereink kiváló minőséget és megbízhatóságot garantálnak. Vizes és légfűtő tűztereink a megfelelő kiegészítők alkalmazásával 80% feletti hatásfok leadására képesek ami az elérhető maximum. Nem takarékoskodtunk a felhasznált anyagok minőségével, vastagságával, valamint az alapos és hosszú mérnöki fejlesztőmunkával sem. További információval szívesen állunk rendelkezésükre bemutatótermünkben illetve telefonon. Termékválasztékünk folyamatosan bővül.

Technical fireboxes

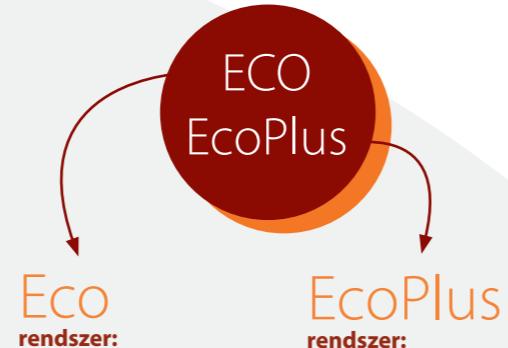
Magic of fire at home

 Our objective is to offer high quality and long lasting products to our customers. For this reason our products have uniquely thick walls, big heat dissipation surface and better quality of materials than prescribed. In its category these fireboxes are the number ones and received the highest qualification in a stricter and latest examinations. All Technical fireboxes are Hungarian products. We guarantee the excellent quality and reliability by 22-year experience at firebox manufacturing, 5 to 7 year guarantee of some of our fireboxes. Waterjacket and air heater fireboxes, with a help of the appropriate accessories, are able to function with 80 % of efficiency, which is the maximum that can be attained. We don't economize on high quality materials, their thickness or thorough and long engineering. We are at your disposal for further information at our showrooms or by phone. Our product scale is broadening.

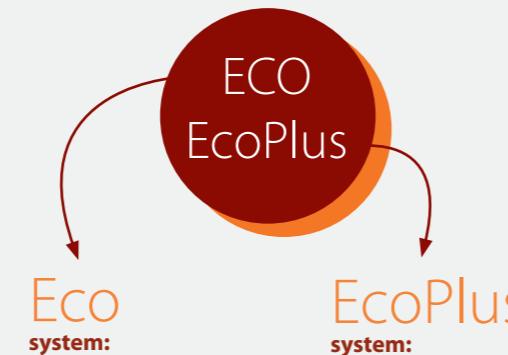
Technical Feuerräume

Der Zauber des Feuers in Ihrem Zuhause.

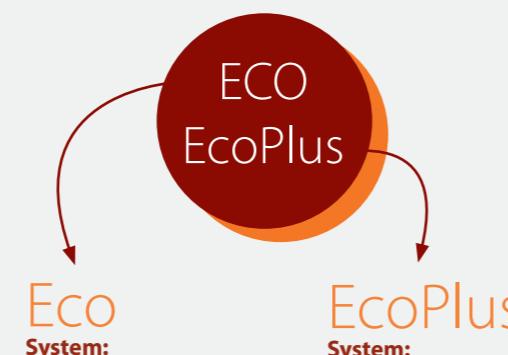
 Unsere Aufgabe ist unsere Kunden mit Produkten möglichst hoher Qualität und langer Lebensdauer zu bedienen, so dass unsere Feuerräume über eine einzigartig große Wandstärke, eine Oberfläche zur intensiven Wärmeabgabe und eine bessere Materialqualität als vorgeschrieben verfügen. In einer gegebenen Kategorie sind unsere Feuerräume am wichtigsten, die in den strengsten Druckprüfungen nach den neuesten TÜV-Normen die beste erhältliche Zertifizierung bekommen haben. Alle Technical Feuerräume sind ungarische Produkte. Unsere 22-jährige Erfahrung in der Kaminherstellung und unsere Feuerräume mit einer 5- und 7-Jahres-Garantie garantiert eine ausgezeichnete Qualität und Zuverlässigkeit. Unsere Feuerräume mit Wasser und Luftheizung sind im Stande unter Verwendung geeigneter Ergänzungen einen Wirkungsgrad über 80 Prozent abzugeben, welcher der erreichbare Höchstwert ist. Wir haben weder mit der Qualität und der Dicke der angewandten Materialien noch mit der gründlichen und langen Entwicklungsarbeit der Ingenieure gespart. Wir stehen Ihnen mit weiteren Informationen in unserem Vorstellungsräum gerne zur Verfügung. Unser Produktsortiment wird fortlaufend erweitert.



Harmadlagos levegő ellátást biztosít, mely lehetővé teszi a füstgázokban visszamaradó, éghetőgázok elélégetését, növeli a hatásfokot és a teljesítményt, továbbá az üzemeltetés is környezetbarát.



It assures extra air supply, that allows the burning of flue gases remaining from the exhaust fumes, raises the efficiency, the performance and the operation is environmentally friendly.

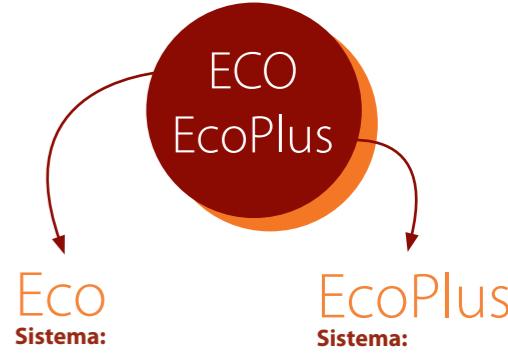


Es sichert eine tertiäre Versorgung, die die Verbrennung der brennbaren Gase, die in den Rauchgasen zurückgeblieben sind, steigert den Wirkungsgrad und die Leistung; auch der Betrieb ist umweltfreundlich.

Focolari Technical

La magia del fuoco in casa

 Il nostro obiettivo è offrire dei prodotti di alta qualità e di lunga durata ai nostri clienti. Per questo motivo i focolari che offriamo, hanno pareti con uno spessore particolare, una superficie estesa per il termo dispersione ottimale e materiali di qualità superiore di quelle richieste dalle normative. Nella loro categoria ciascuno dei focolari sono i più pesanti, con il livello di qualificazione più alto, ottenuto tra i recenti collaudi più esigenti di TUV. Ogni focolare Technical è prodotto ungherese. L'esperienza di venti anni nella produzione di caminetti e la garanzia di cinque e sette anni, assicurano l'affidabilità e una qualità eccellente. I camini a riscaldamento d'acqua e d'aria con gli adeguati accessori raggiungono la massima efficienza, superiore all'80%. Non abbiamo voluto risparmiare sulla qualità e sullo spessore dei materiali impiegati, e nemmeno sul lungo sviluppo svolto dagli ingegneri. Per ulteriori chiarimenti siamo a disposizione presso la nostra sala da esposizione o al telefono. La gamma dei prodotti è continuamente ampliata.

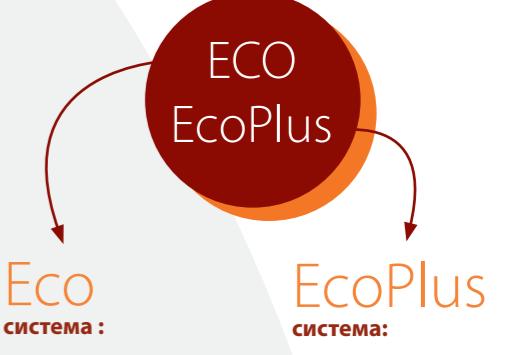


Assicura l'alimentazione di aria supplementare, permettendo la combustione dei gas combustibili rimanenti nei fumi di scarico, aumenta l'efficienza e le prestazioni e inoltre, il suo funzionamento è rispettoso per l'ambiente.

Топки Technical

Магия огня в вашем доме

 Наша задача обслуживать наших клиентов долговечными изделиями самого высокого качества. Именно поэтому наши топки имеют стенки камеры горения уникальной толщины, большие поверхности рассеивания тепла и сделаны из материалов высокого качества. Наши топки имеют наибольший вес в каждой категории, они достигли лучший рейтинг по последним и самим строгим Европейским нормам - по испытанию TÜV. Все топки Technical венгерского производства. Наш 22-летний опыт в производстве камин и топок вместе с 5 и 7 летней гарантией камер горения обеспечивают высокое качество и надежность. Топки с водным или воздушным контуром, используя соответствующие аксессуары достигают КПД более 80%, то есть доступного максимума. Мы выделяем особое внимание чтобы использовать материалы самого высокого качества, например изготавливаем стены уникальной толщины. Фундаментальное исследование и тщательная работа инженеров также способствуют созданию высоко-качественных продуктов. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с нами по телефону или посетите нас в нашем выставочном зале. Наш ассортимент постоянно расширяется



Это система обеспечивает высший воздушный поток, который позволяет сгорение газов, остающихся в дымовых газах, повышает эффективность и производительность, и операция также благоприятна для окружающей среды.



PanTherm tűztércsalád

Firebox Family / Feuerraumfamilie / Gruppo Focolari / топки семья



Teljesítmény és hatásfok:

A kiváló hatásfok, teljesítmény és környezettudatos kivitel érdekében, nagy hőleadó felületek, Eco és EcoPlus egés vezérlések. A huzatszabályzó pillangószelep alap felszereltség minden típus esetében.

Élettartam:

Hosszú élettartalmú, robosztus, vastagfalú kivitelek. 20 év tapasztalata és alapos mérnöki fejlesztő munka eredménye.

Design:

Maximális üvegfelületek, hagyományos és NERO üvegezéssel, akár minden oldalról üveges, trapéz és íves ajtók variálhatóságával.



Efficiency and performance:

To obtain excellent efficiency, performance and environmentally friendly implementation, fireboxes contain big heat dissipation surfaces, Eco and EcoPlus system. The baffle valve is the part of all types of fireboxes.



Leistung und Wirkungsgrad:

Im Interesse des ausgezeichneten Wirkungsgrades, der Leistung und der umweltbewussten Ausführung, große wärmeabgebende Oberflächen, Eco- und EcoPlus-Verbrennungssteuerungen. Das zugregulierende Flügelventil gehört bei jedem Typ zur Grundausstattung.



Efficienza e prestazioni:

Al fine di ottenere eccellenti prestazioni ed efficienza, realizzazione rispettosa per l'ambiente, ha una superficie estesa per il termo dispersione, sistema Eco ed Eco Plus. La valvola a farfalla appartiene a ogni tipo dei focolari.



КПД и производительность:

Для получения отличной эффективности, производительности и экологической чистоты топки содержат большие поверхности рассеивания тепла, система ЭКО и EcoPlus, встроенный шибер и чугунный дефлектор.

Durata:

La lunga durata, la costruzione robusta, le pareti fatte sono i risultati di un'esperienza di venti anni e delle opere di sviluppo.

Lebensdauer:

Langlebige Ausführungen mit robuster, dicker Wand. Das Resultat 20-jähriger Erfahrung und einer Entwicklungsarbeiten der Ingenieure.

Design:

Grandi superfici vetrate, con vetratura tradizionale o NERO. Ogni lato può essere vetrato, con vetro trapezio o bombato.

Design:

Glasflächen in maxima-ler Größe mit traditioneller und Nero-Vergla- sungen, sogar auf jeder Seite mit variierbaren Glas-, Trapez- und Bo- gentüren.

1 Konvekciós levegő áramlás
Convection air flow
Konvektionsluftströmung
Flusso d'aria convezionale
Поток воздуха Конвекция

2 Hődob - hatásfok növeléséhez 80% fölé emeli a hatásfokot
Heat reclaimers - Increasing the efficiency up to 80%
Heiztrommel - hebt zur Steigerung des Wirkungsgrades den Wirkungsgrad über 80%
Recuperatore di calore - Aumenta l'efficienza oltre l'80%
Hődob - повышение эффективности увеличивает эффективность в более чем 80%

3 Szekunder levegő bevezetés légfüggöny
Immission of secondary air, air curtain
Sekundäre Luftzufluhr, Luftvorhang
Immissione d'aria secondaria, cortina d'aria
Завеса Вторичный нагнетания воздуха

4 Hősugárzás
Heat radiation
Wärmestrahlung
Radiazione di calore
тепловое излучение

5 Primer égési levegő bevezetés
Immission of primary air
Primär Verbrennungs Luftzufluhr, Luftvorhang
Immissione d'aria primaria
Первичная питание воздуха для горения

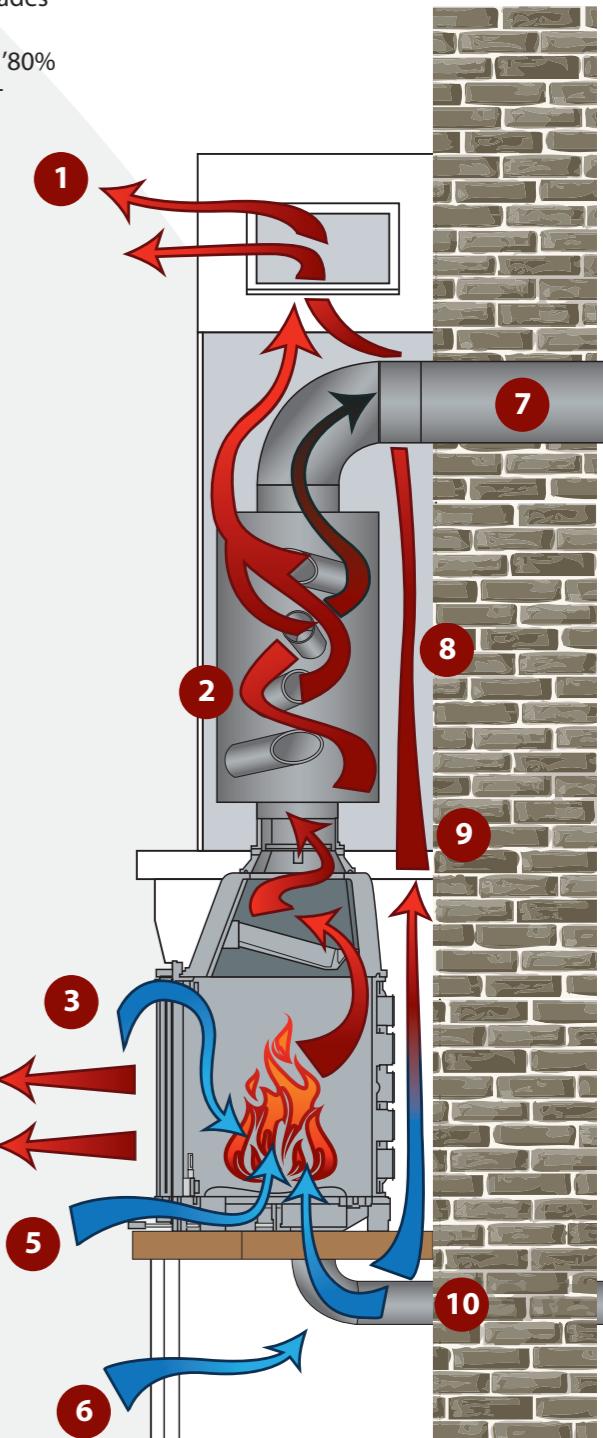
6 Konvekciós levegőáramlás
Convection air flow
Einführung der primären Brennluft
Flusso d'aria convezionale
Поток воздуха Конвекция

7 Égési gázok
Combustion gases
Verbrennungsgase
Gas di combustione
Горючие газы

8 Konvekciós levegőáramlás
Convection air flow
Konvektionsluftströmung
Flusso d'aria convezionale
конвекция

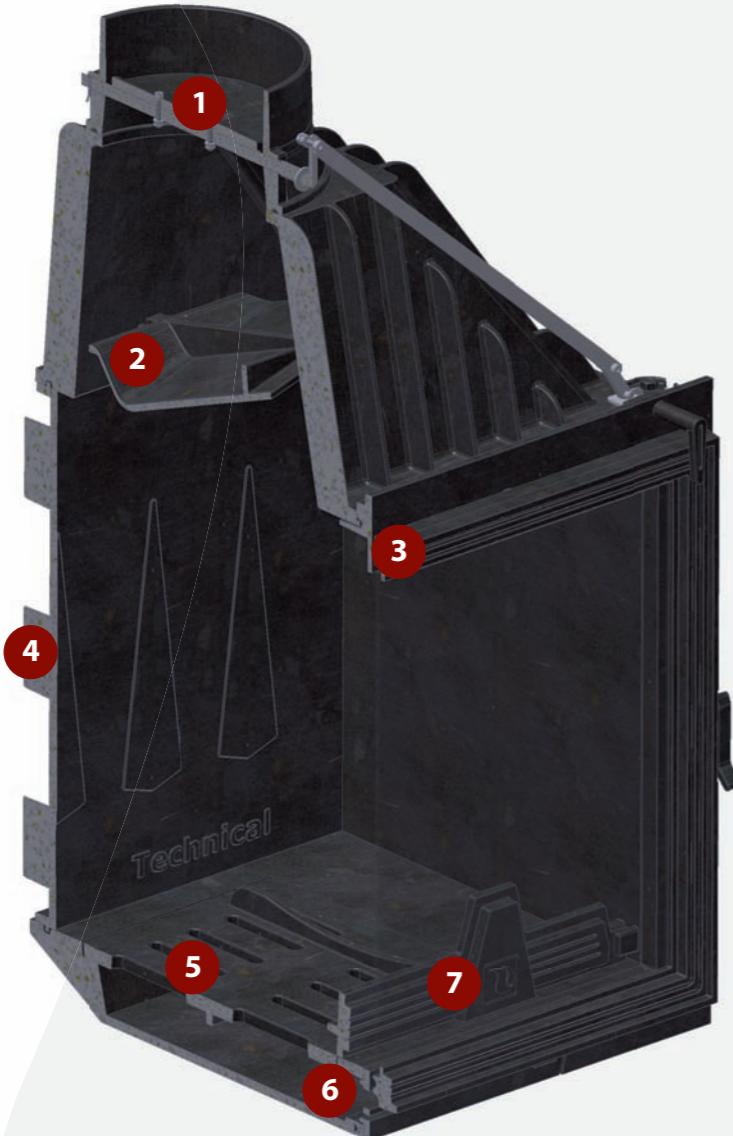
9 Fűtési meleg levegő
Warm heat air
Heizungs-warmluft
Aria calda per riscaldamento
Отопление горячим воздухом

10 Külső levegő bevezetés
Immission of outside air
Einführung der Außenluft
Immissione d'aria esterna
Внешний воздухозаборник



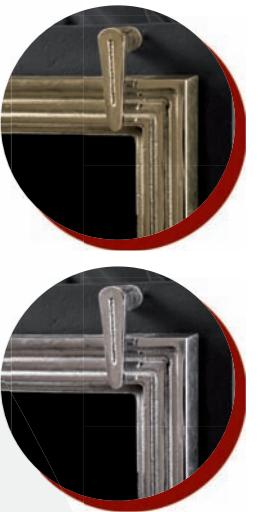
PanTherm szerkezet

Structure / Struktur / Struttura / Структура



- 1** Füsttömeg szabályozás. Fontos a füsttömeg kiáramlásának torlasztása az égésidő és a hatásfok növelésének érdekében.
Regulation of the smoke crowd. To reach the improving burning time and the efficiency with the help of the blocking of the exhaust of the smoke is important.
Die Verordnung der Rauchmasse Wichtig ist der Stau die Aussendung der Rauch und die Verbrennungszeit um der Wirkungszeit zu steigern.
Si controlla il flusso di fumi. Importante bloccare il flusso di fumo per aumentare l'efficienza, e il tempo di combustione.
он управляет потоком дыма. Обязательно блокировать поток дыма, чтобы повысить эффективность и время горения.
- 2** Lángterelő.
Flame deflector.
Umleiten die Flamme.
Deflettore di fiamma.
Отражатель пламени.
- 3** Secunder levegő, légfüggöny.
Secondary air, air curtain.
Sekundär Luft, der Luftvorhang.
Immissione d'aria secondaria/cortina d'aria.
Входной вторичный воздух / воздух занавес.
- 4** Höleadó borda.
Heat rejection panel.
Das Wärmebäder Panel.
Dissipatore di calore.
Радиатор.
- 5** Rostély.
Grate.
Das Gitter.
Griglia.
Сетка.
- 6** Hamufiók.
Ash tray.
Der Aschhalter.
Cassetto raccogli cenere.
зольный ящик.
- 7** Fafogó.
Timber holding.
Das Holztablett.
Ferma legna.
Без дерева.

PanTherm Optimum 70



Options

	10 kW		70 cm		110 kg		74 %		78 %		40 cm
--	-------	--	-------	--	--------	--	------	--	------	--	-------



Option

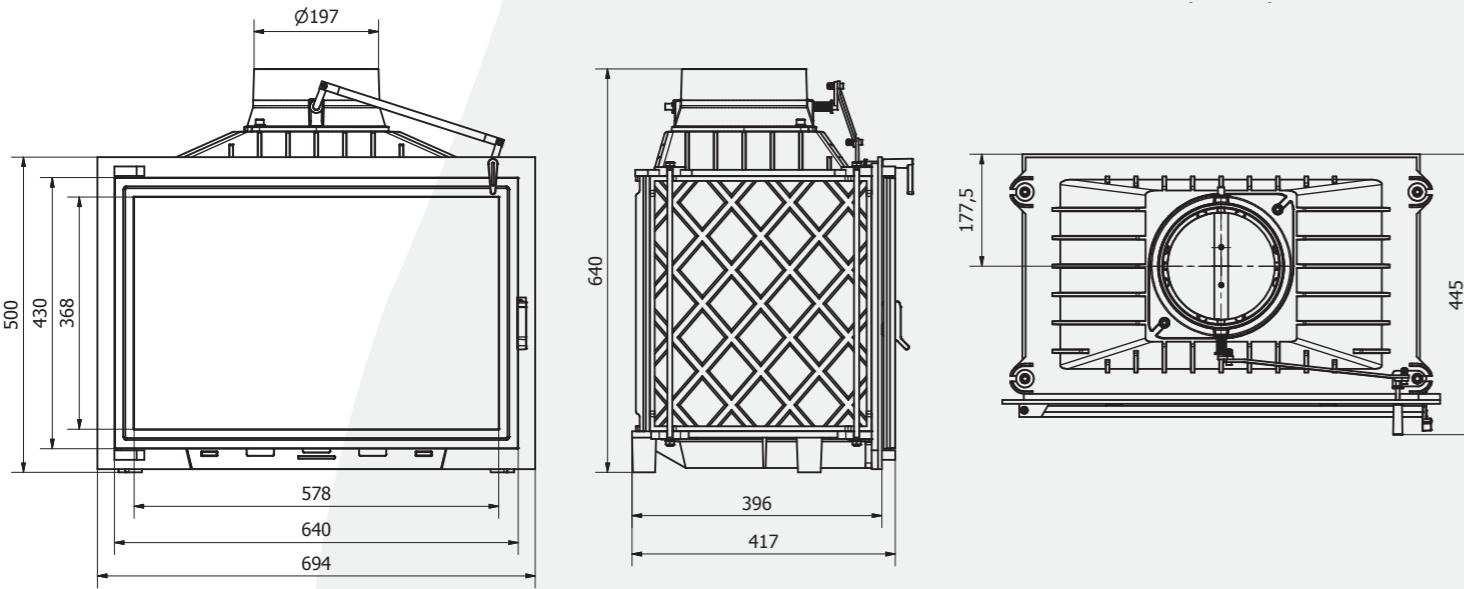


FOR ALL TYPES



200
flue base construction

150
flue can be ordered



PanTherm

62



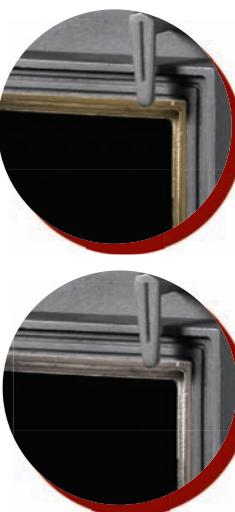
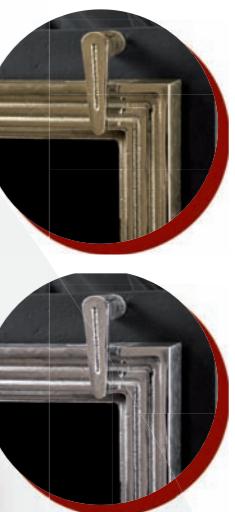
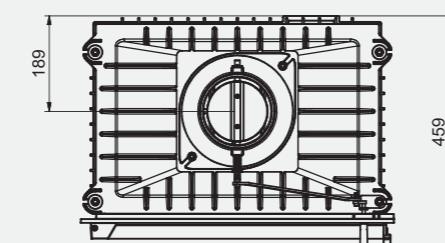
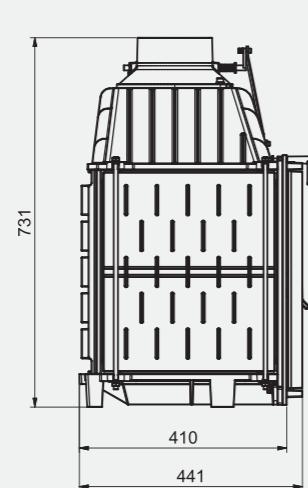
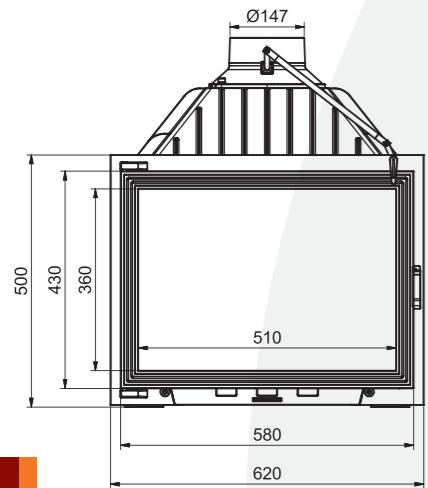
Left

Right

Left and Right

Four Glasses

Tunnel



13 kW



62 cm



125 kg



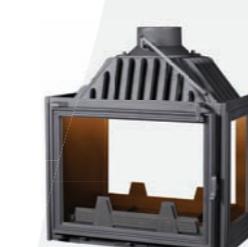
76 %



81%



35 cm



Tunnel left

Tunnel right

ECO

ECO +

Convectional



FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime


150

flue base construction

200

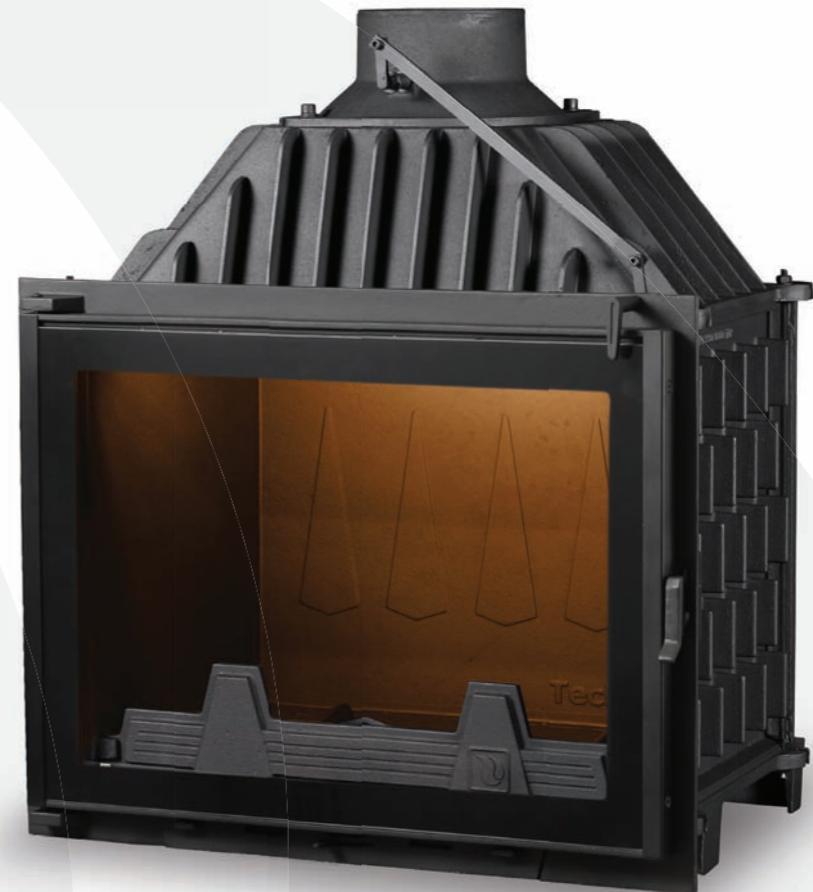
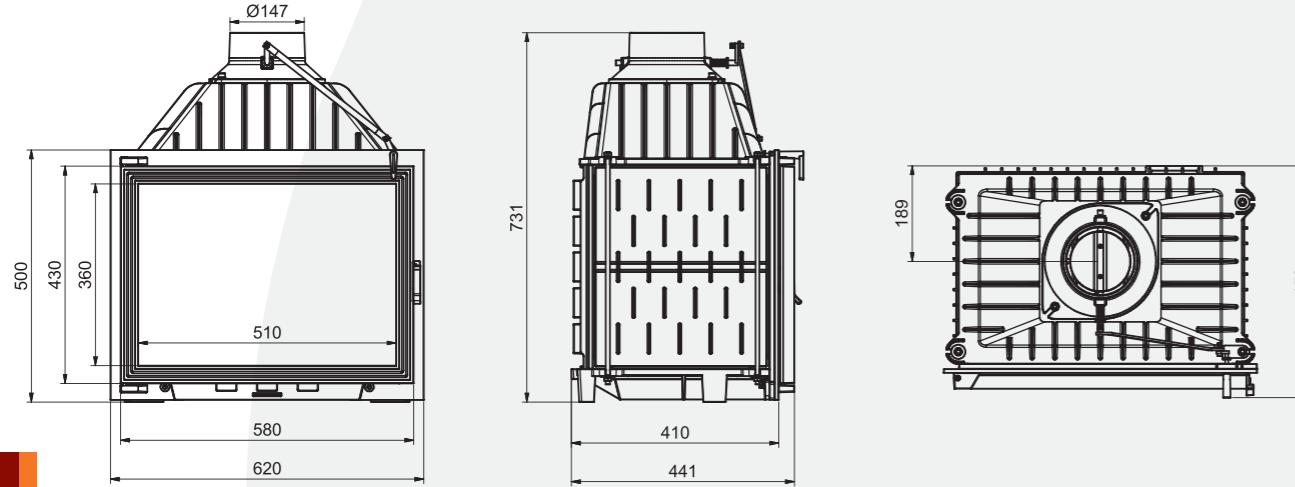
flue can be ordered

PanTherm

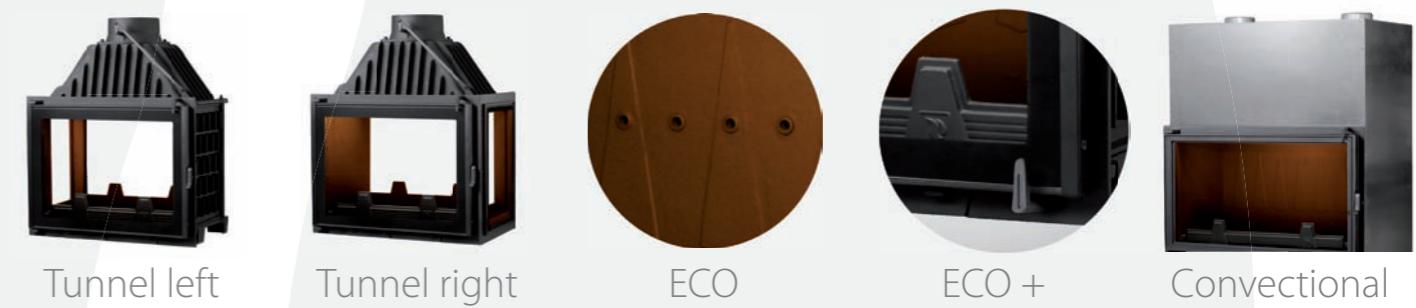
62 Nero



Left Right Left and Right Four Glasses Tunnel



MODERN
DESIGN



Tunnel left Tunnel right ECO ECO + Convectional



Option

FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime



150
flue base construction

200
flue can be ordered

PanTherm

68



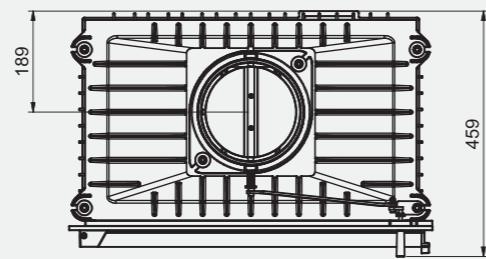
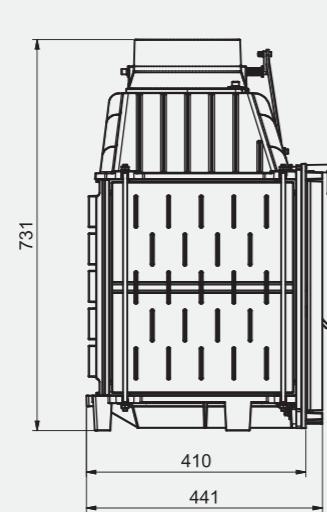
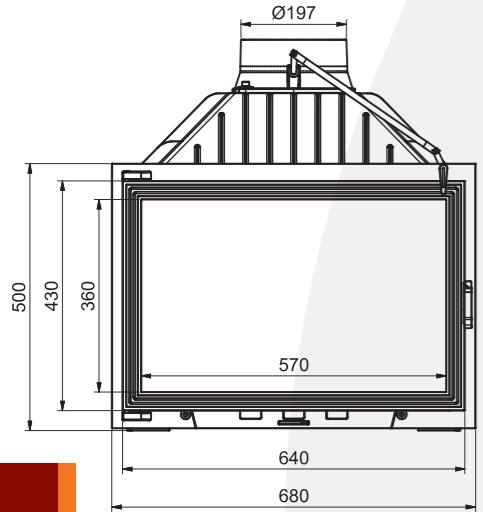
Left

Right

Left and Right

Four Glasses

Tunnel



15 kW



68 cm



135 kg



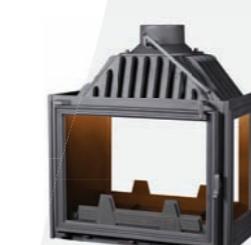
76 %



82 %



40 cm



Tunnel left

Tunnel right

ECO

ECO +

Convectional



FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime


200

flue base construction

150

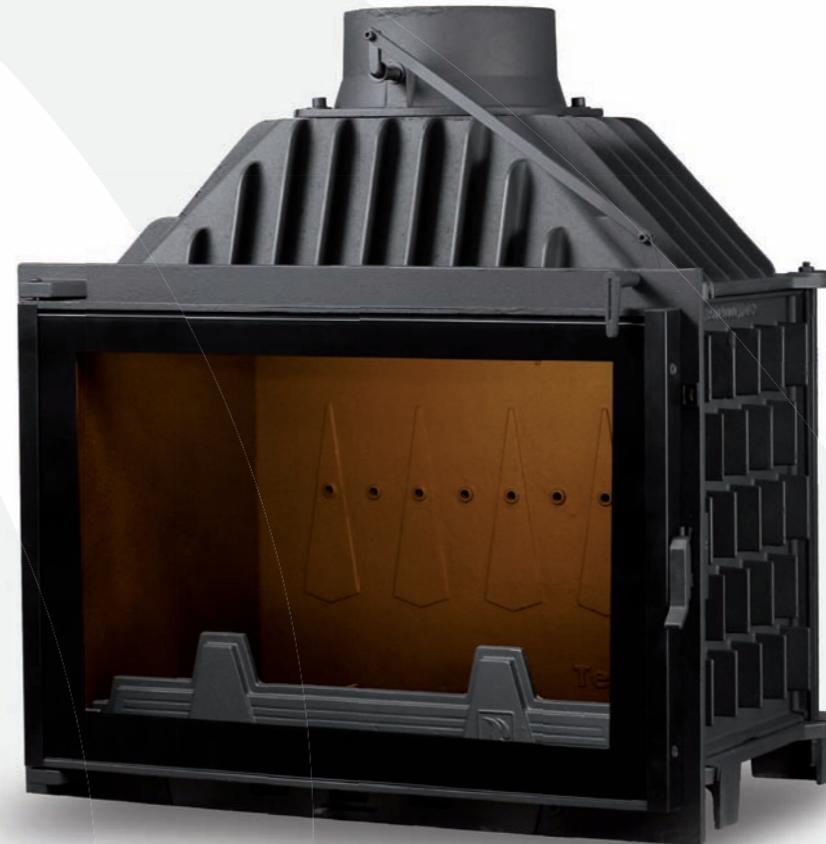
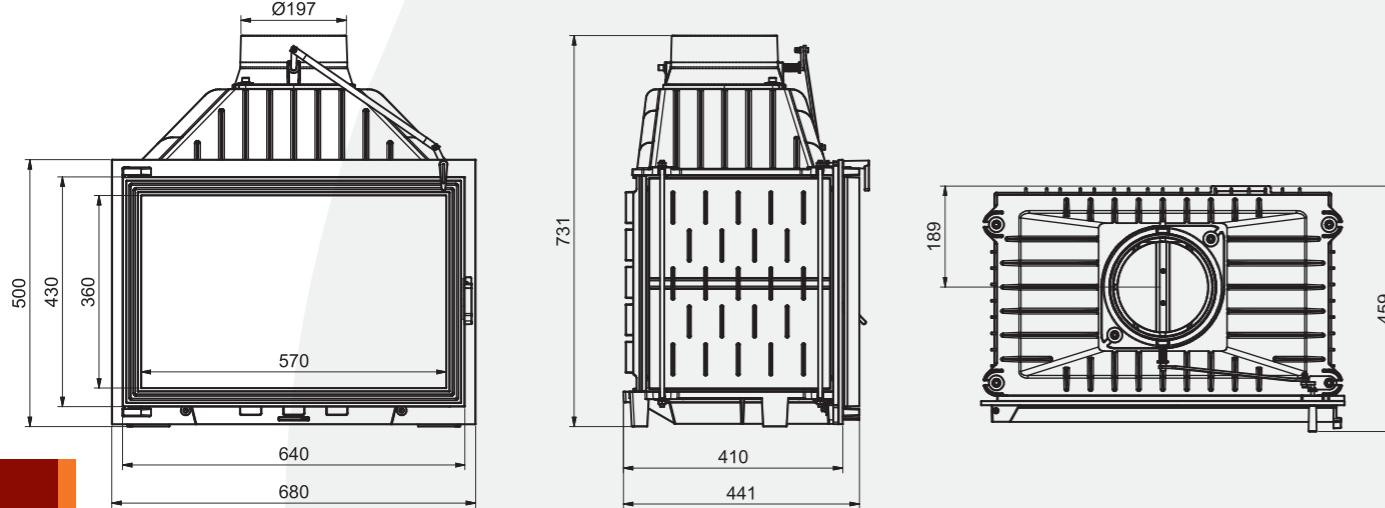
flue can be ordered

PanTherm

68 Nero



Left Right Left and Right Four Glasses Tunnel



MODERN
DESIGN

	15 kW		68 cm		135 kg		76 %		82 %		40 cm
--	-------	--	-------	--	--------	--	------	--	------	--	-------



Tunnel left Tunnel right ECO ECO + Convectional



FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime



200
flue base construction

150
flue can be ordered

PanTherm Panorama



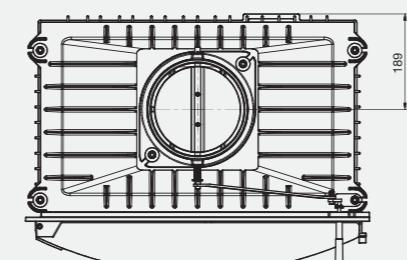
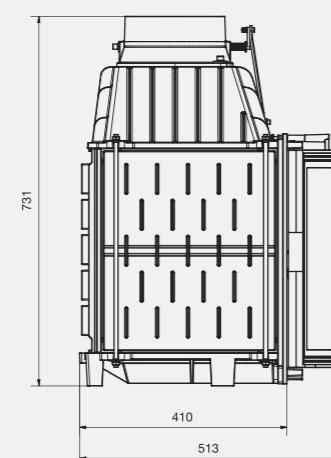
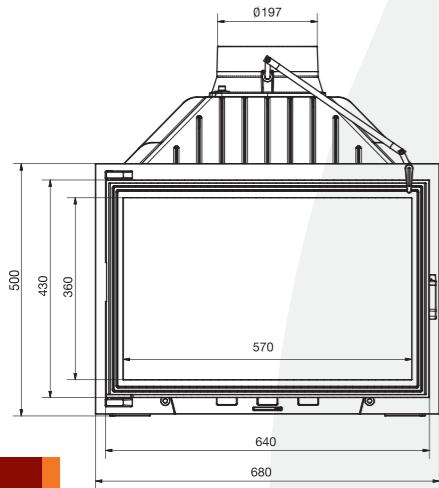
Left

Right

Left and Right

Four Glasses

Tunnel



15 kW



68 cm



140 kg



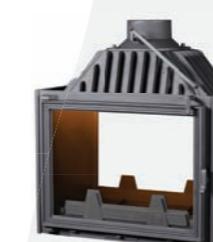
76 %



82 %



40 cm



Tunnel left

Tunnel right

ECO

ECO +

Convectional



FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime


200

flue base construction

150

flue can be ordered

PanTherm

Prizma



Left



Right



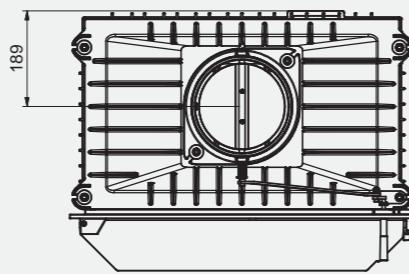
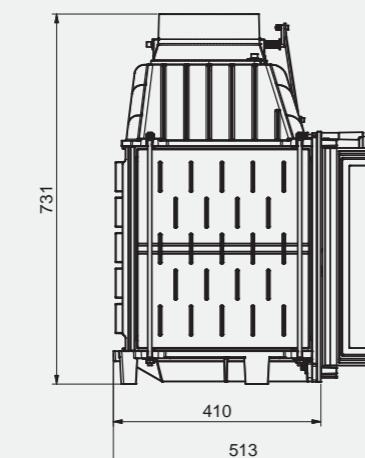
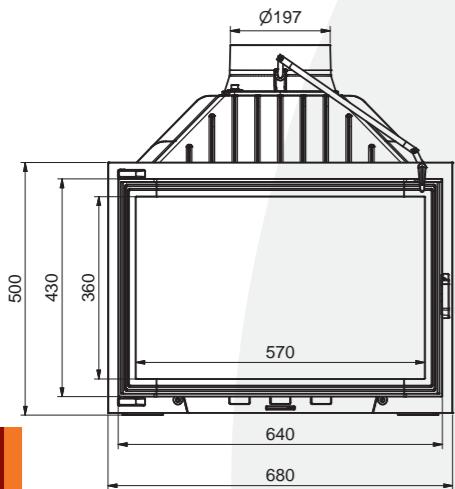
Left and Right



Four Glasses



Tunnel



15 kW



68 cm



142 kg



76 %



82 %



40 cm



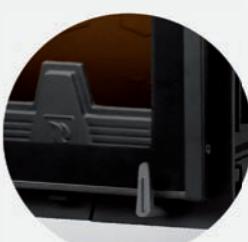
Tunnel left



Tunnel right



ECO



ECO +



Convectional



Option



FOR ALL TYPES

~~200~~

flue base construction

~~150~~

flue can be ordered



8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime

PanTherm

71



Left



Right



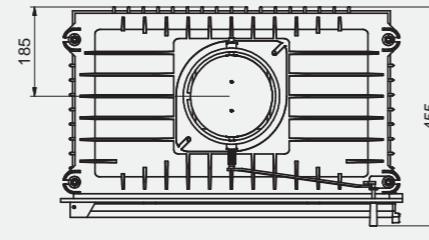
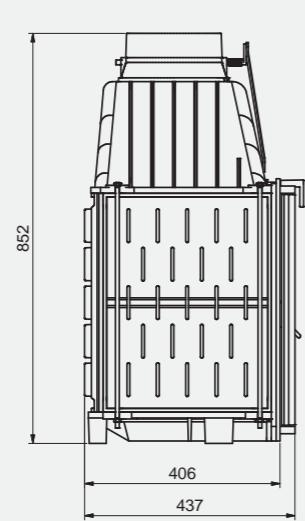
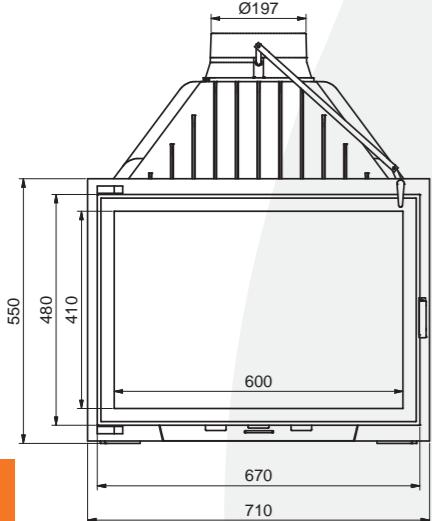
Left and Right



Four Glasses



Tunnel



Options



17 kW



71 cm



165 kg



77 %



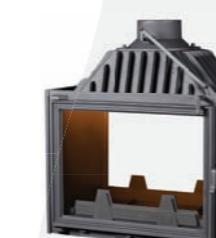
83 %



45 cm



Tunnel left



Tunnel right



ECO



ECO +



Convectional



Option



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**



200

flue base construction

PanTherm

71 Nero



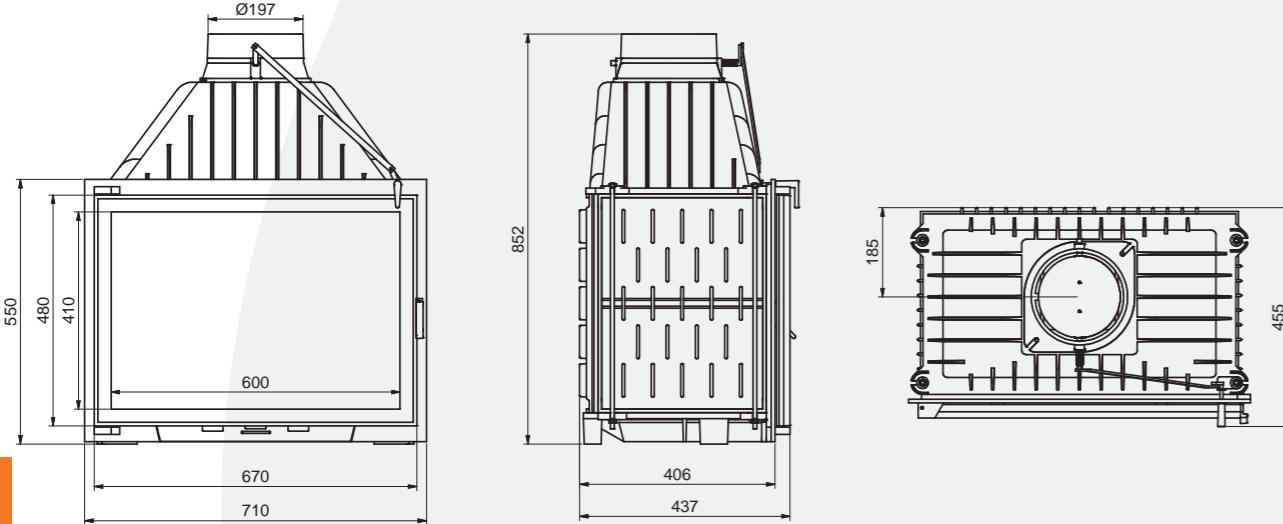
**MODERN
DESIGN**



Left Right Left and Right Four Glasses Tunnel



Tunnel left Tunnel right ECO ECO + Convectional



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**



200
flue base construction

PanTherm

80



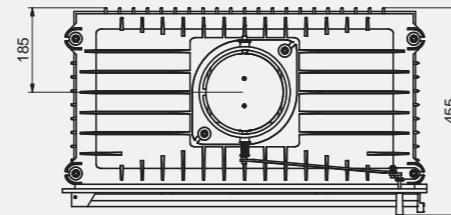
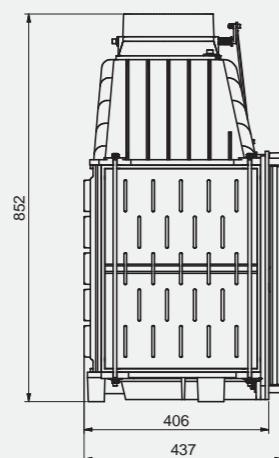
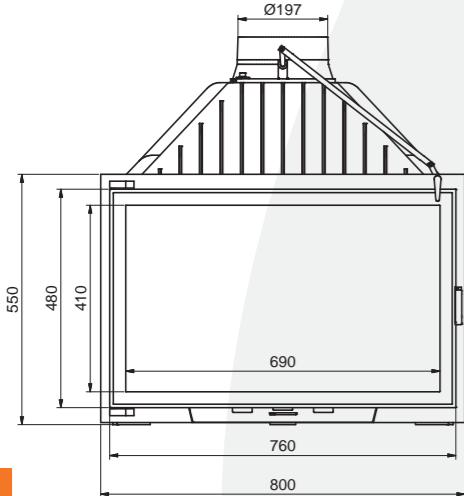
Left

Right

Left and Right

Four Glasses

Tunnel



Options



kW

19 kW

cm

80 cm

kg

179 kg

%

76 %

%

82 %

cm

55 cm



Option



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**



200

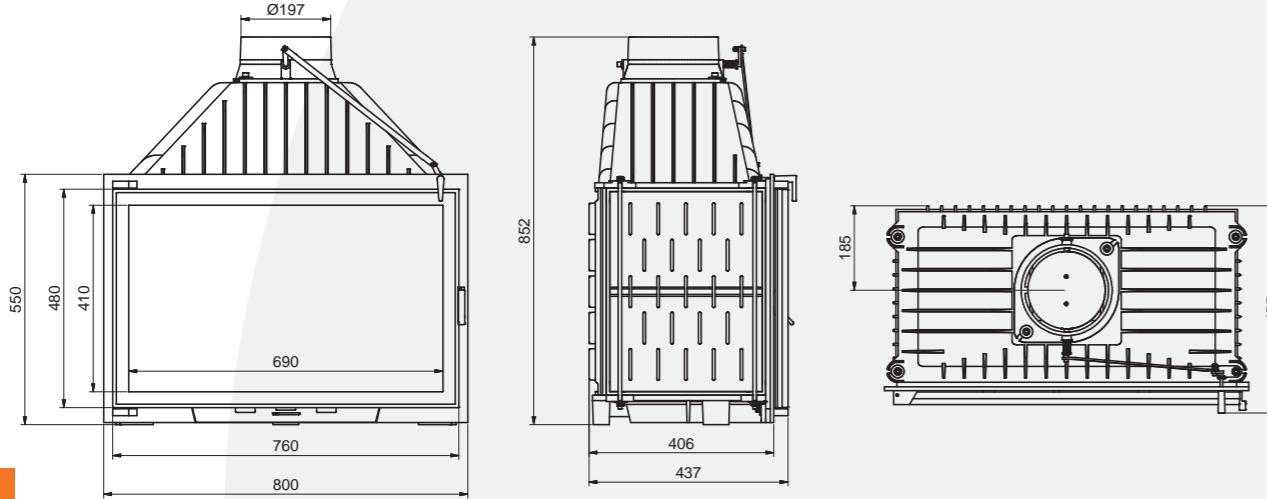
flue base construction

PanTherm

80 Nero



Left Right Left and Right Four Glasses Tunnel



MODERN
DESIGN

	19 kW		80 cm		179 kg		76 %		82 %		55 cm
--	-------	--	-------	--	--------	--	------	--	------	--	-------



Tunnel left Tunnel right ECO ECO + Convectional



Option

FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**

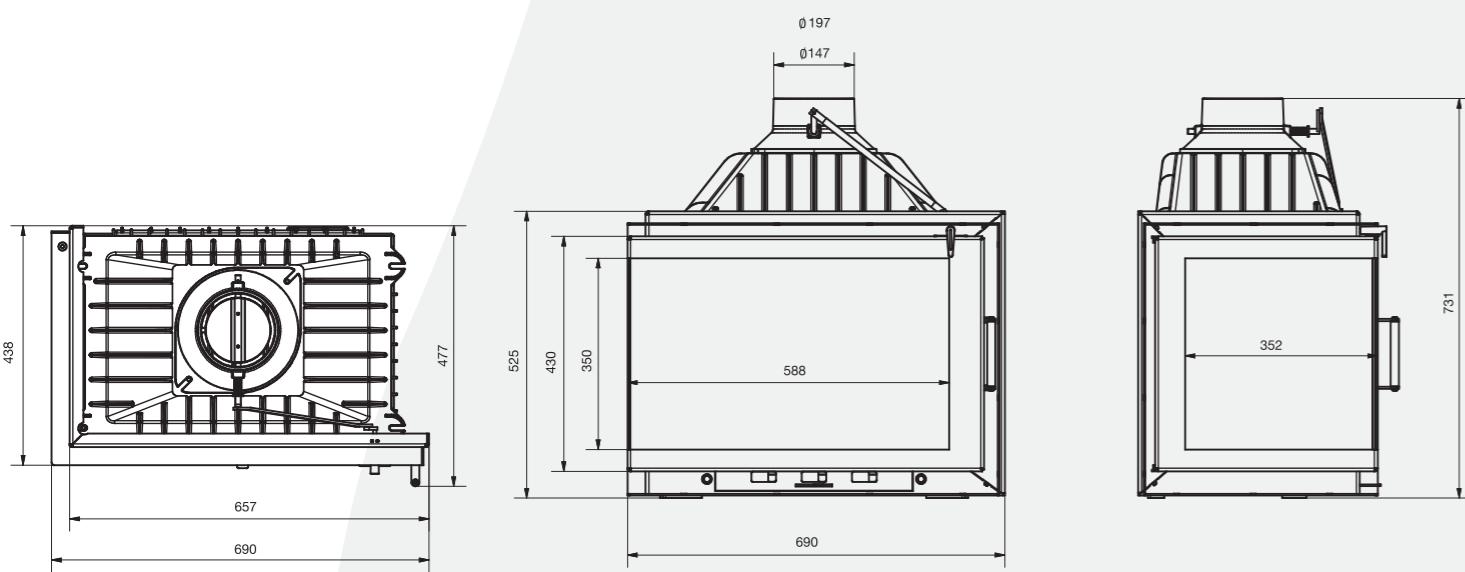


200

flue base construction

PanTherm

69 CG L



13 kW



69 cm



121 kg



76 %



81 %



35 cm



Option



FOR ALL TYPES

8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime



200

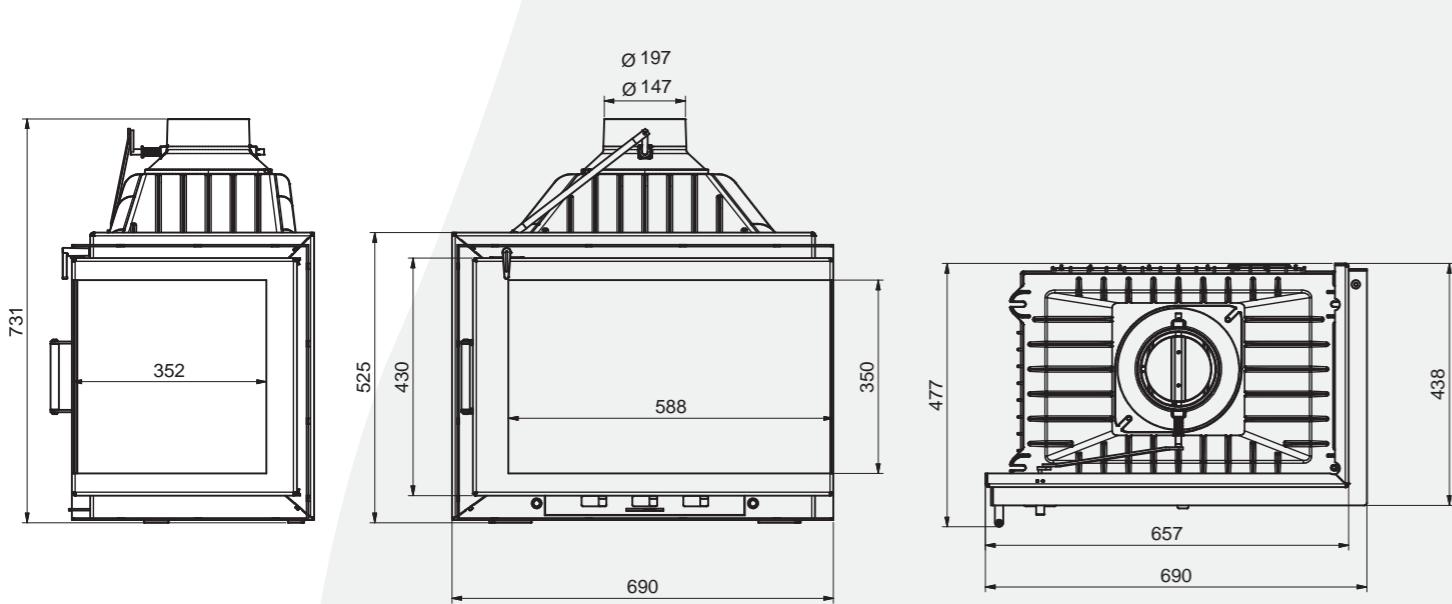
flue base construction

150

flue can be ordered

PanTherm

69 CG R



13 kW



69 cm



121 kg



76 %



81 %



35 cm



Option



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**

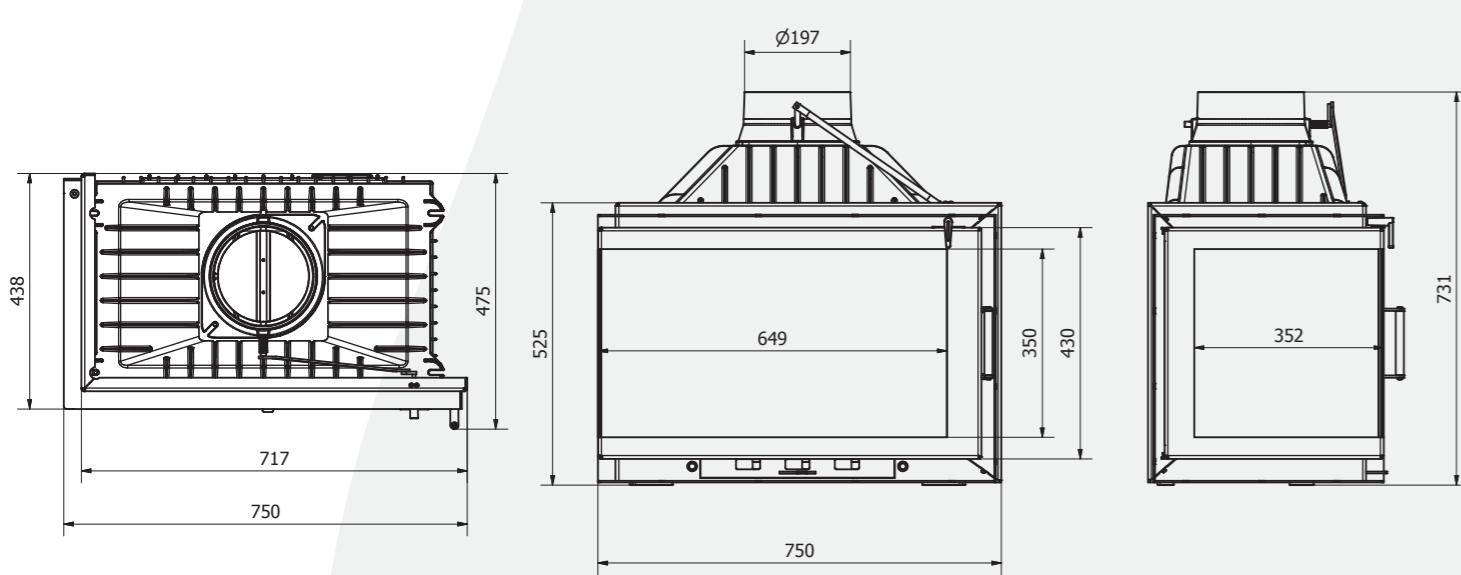
200

flue base construction

150

flue can be ordered

PanTherm 75 CG L



15 kW



75 cm



129 kg



76 %



82 %



40 cm



Option



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**

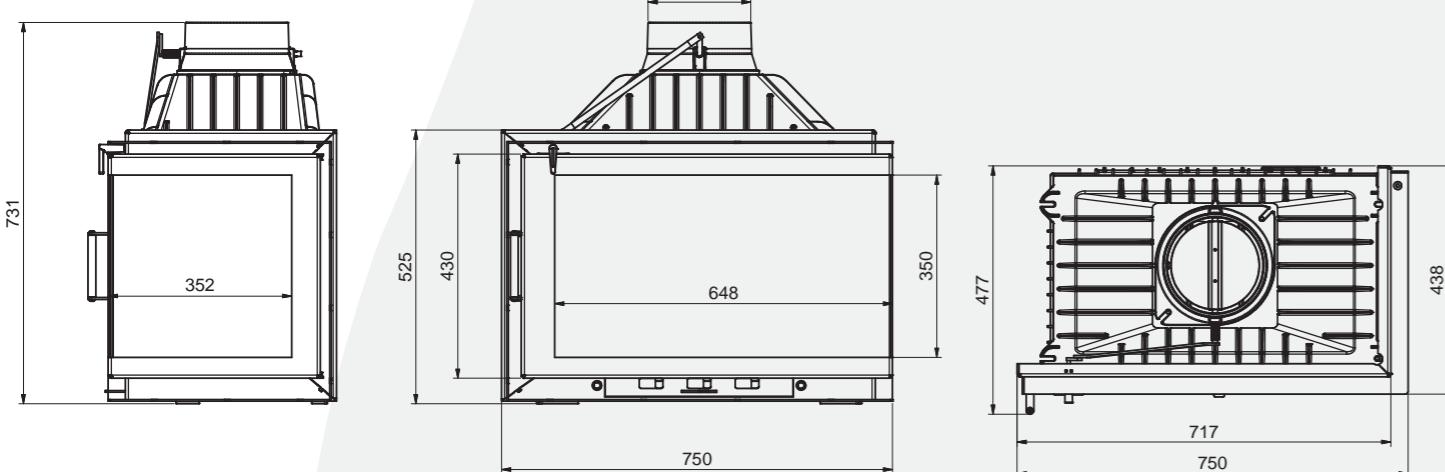
200

flue base construction



PanTherm

75 CG R



15 kW



75 cm



129 kg



76 %



82 %



40 cm



Option



FOR ALL TYPES

**8-12 mm Thickwalls
Robust design
Long Lifetime**



200

flue base construction

PanAqua Vízköpenyes tűztércsalád

Water-Jacketed Firebox Family / Feuerraumfamilie mit Wassermantel
Gruppo Focolari con Camicia d'Acqua / Топки с водяным контуром



Teljesítmény és hatásfok:

Az elérhető legmagasabb hatásfok, teljesítmény és környezettudatos kiadás. Nagy hőleadó felületek és 80 % feletti hatásfok. Pan aqua EVO: levegő előmelegítő rendszerrel.

Élettartam:

Hosszú élettartalmú, robosztus, vastagfalú kivitel. 20 év tapasztalata és alapos mérnöki fejlesztő munka eredménye.

Design:

Maximális üvegfelület, modern esztétikus kialakítás, tűztérhez simító kezelő szervek.



Efficiency and performance:

To obtain excellent efficiency, performance and environmentally friendly implementation, fireboxes contain big heat dissipation surfaces, Eco and EcoPlus system. The baffle valve is the part of all types of fireboxes. Pan aqua EVO: with preheater system.

Lifetime:

Uniquely 5 mm thick walls, steel disks with limited coal content. Firebox lining can be ordered.

Design:

Big glass surfaces, modern, aesthetic design, practical output.



Leistung und Wirkungsgrad:

Der höchste erreichbare Wirkungsgrad, Leistung und eine umweltbewusste Ausführung. Große wärmeabgebende Oberflächen und ein Wirkungsgrad über 80%. Pan aqua EVO: mit Luftvorwarmersystem.

Lebensdauer:

Eine einzigartig Wandsstärke von 5 mm, Stahlplatte mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und bestellbare Feuerraumausfütterung.

Design:

Maximale Glasfläche, moderne und ästhetische Gestaltung, an den Feuerraum angepasste Bedienungsgeräte.



Efficienza e prestazioni:

Stato realizzato per ottenere le più alti ed elevate prestazioni ed efficienza della combustione, è rispettoso per l'ambiente. Superficie estesa per ottenere un alto rendimento termico, efficienza oltre l'80%. Pan aqua EVO: con sistema di preriscaldamento d'aria.

Durata:

La lunga durata e la costruzione robusta a pareti spesse sono i risultati dell'esperienza di 20 anni e delle opere di sviluppo.

Design:

Grandi superfici vetrate, realizzazione moderna ed estetica, supporti pratici.



КПД и производительность:

Для получения отличной эффективности, производительности и экологической чистоты топки содержат большие поверхности рассеивания тепла, система ЭКО и Эко, Экоплюс система,, встроенный шибер и чугунный дефлектор.

Срок эксплуатации:

Длительный срок эксплуатации обеспечивается толщиной стенок топок, которая гарантирует бесперебойную работу и является ре-

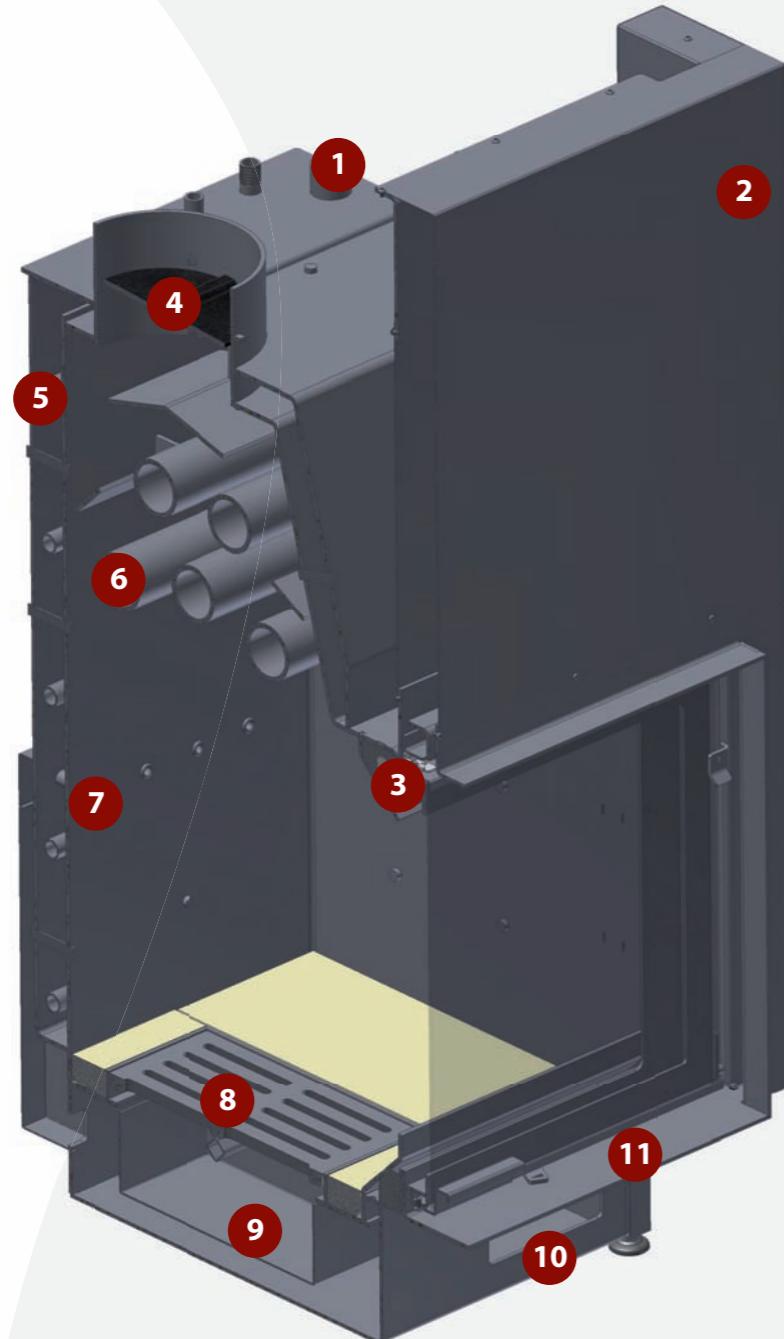
Дизайн:

Большие поверхности с традиционной или NERO системой



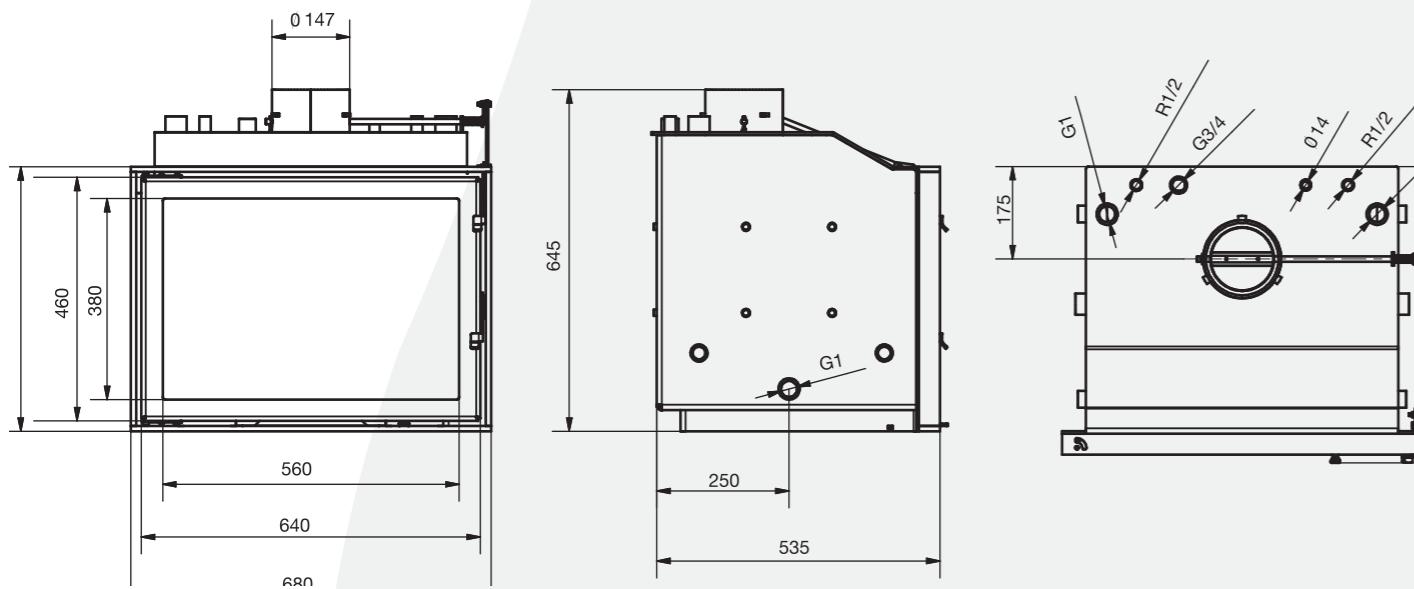
PanAqua szerkezet

Structure / Struktur / Struttura / Структура



- 1** Bekötő csatlakozások.
Accessing connectors.
Collegamenti.
Соединения.
- 2** Ajtó emelő szerkezet.
Door lifting structure.
Die angeschlossene Anschlüsse.
Meccanismo di sollevamento della porta.
подъемным механизмом
двери.
- 3** Secunder levegő, léfgüggöny.
Secondary air, air curtain.
Die Türausheber die Anlage.
Immissione d'aria secondaria/
cortina d'aria.
Входной вторичный воздух/
воздух занавес.
- 4** Füsttömeg szabályozás. Fontos a füsttömeg kiáramlásának torlasztása az égesidő és a hatásfok növelésének érdekében.
Regulation of the smoke crowd.
To reach the improving burning time and the efficiency with the help of the blocking of the exhaust of the smoke is important.
Die Verordnung der RauchmasseWichtig ist der Stau die Aussendung der Rauch und die Verbrennungszeit um der Wirkungszeit zu steigern.
Si controlla il flusso di fumi. Importante bloccare il flusso di fumo per aumentare l'efficienza, e il tempo di combustione.
он управляет потоком дыма .Обязательно блокировать поток дыма, чтобы повысить эффективность и время горения.
- 5** Visszahűtő.
Intercooler.
De Zurückkühler.
Refrigerante.
хладагент.
- 6** Vízcsövek- vízköpeny.
Water tubes – water jacket.
Die Wasserrohren, der Wassermantel.
Tubi di aqua/ camicia d'aqua.
Трубы для воды куртки воздуха.
- 7** Harmadlagos levegő.
Tertiary air.
Der Dritter Luft.
Immissione d'aria terziaria.
Ввод третичного воздуха.
- 8** Rostély.
Grate.
Das Gitter.
Griglia.
Сетка.
- 9** Hamuláda.
Ash box.
Der Aschhalter.
Cassetto racogli cenere.
зольный ящик.
- 10** Szintezőláb.
Leveling feet.
Das Nivellierung Postament.
Piedini di livellamento.
Выравнивание.
- 11** Levegő szabályzókar.
Air controlling arm.
Die Luftrichter Arm.
Braccio di controllo dell'aria.
Рычаг управления
воздушным.

PanAqua Mini



12 kW



33 l



68 cm



110 kg



>76 %



48 cm



FOR ALL TYPES

5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime

150

flue base construction



PanAqua

15 KW



Options



15 kW

39 l

62 cm

174 kg

80 %

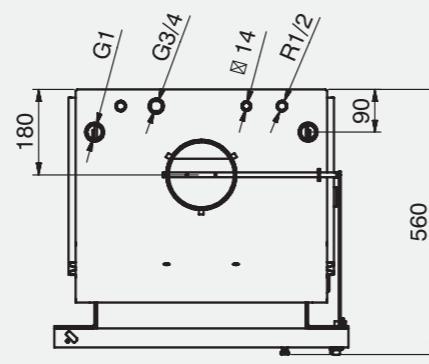
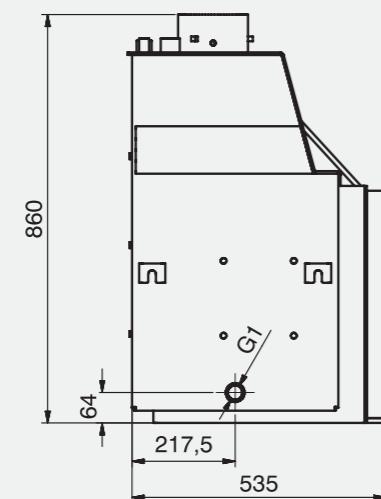
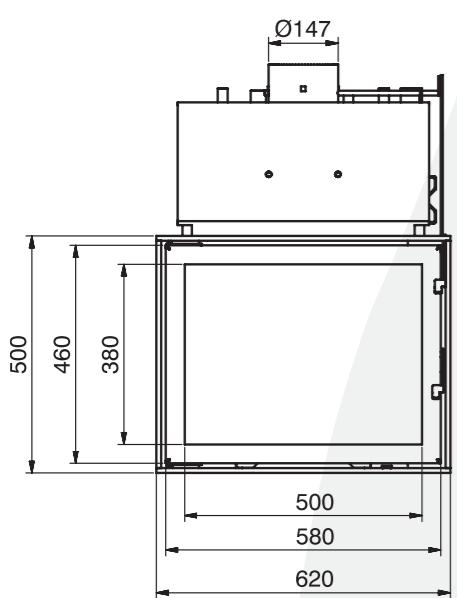
35 cm



FOR ALL TYPES

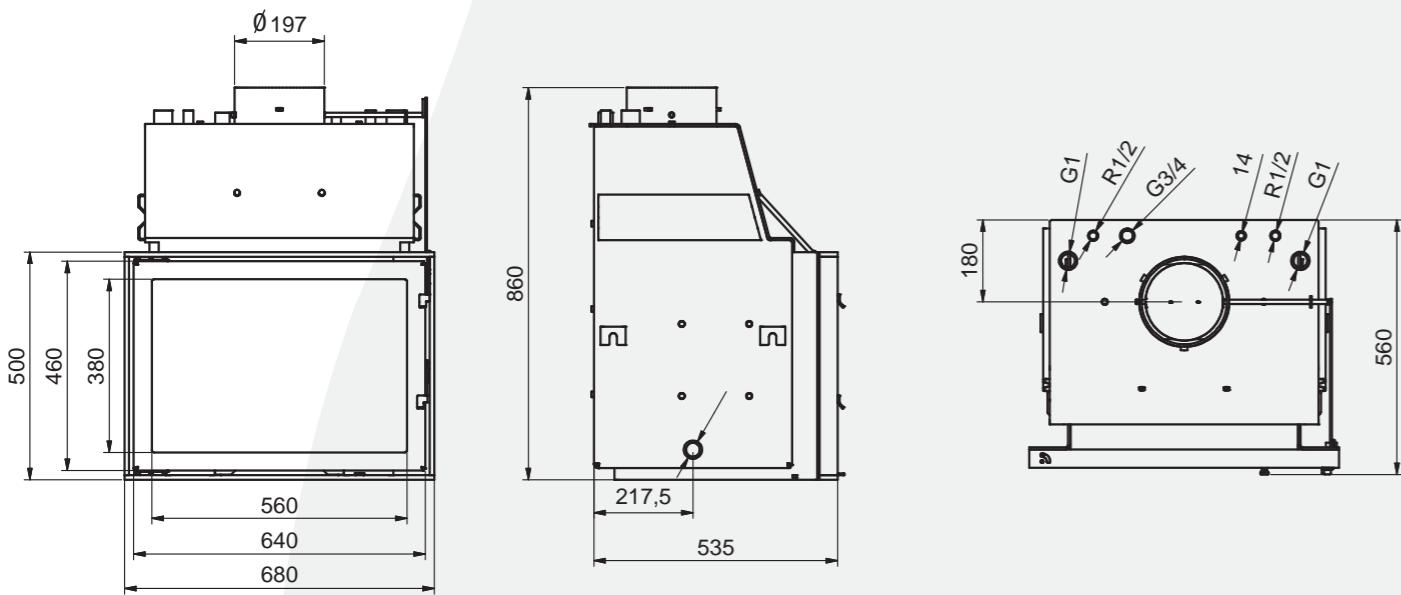
**5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime**

150
flue can be ordered



PanAqua

20 KW



Options



20 kW	42 l	68 cm	189 kg	80 %	40 cm



FOR ALL TYPES

5 mm Thickwalls

Modern Design

Excellent Efficiency

Long Lifetime



200

flue can be ordered

PanAqua

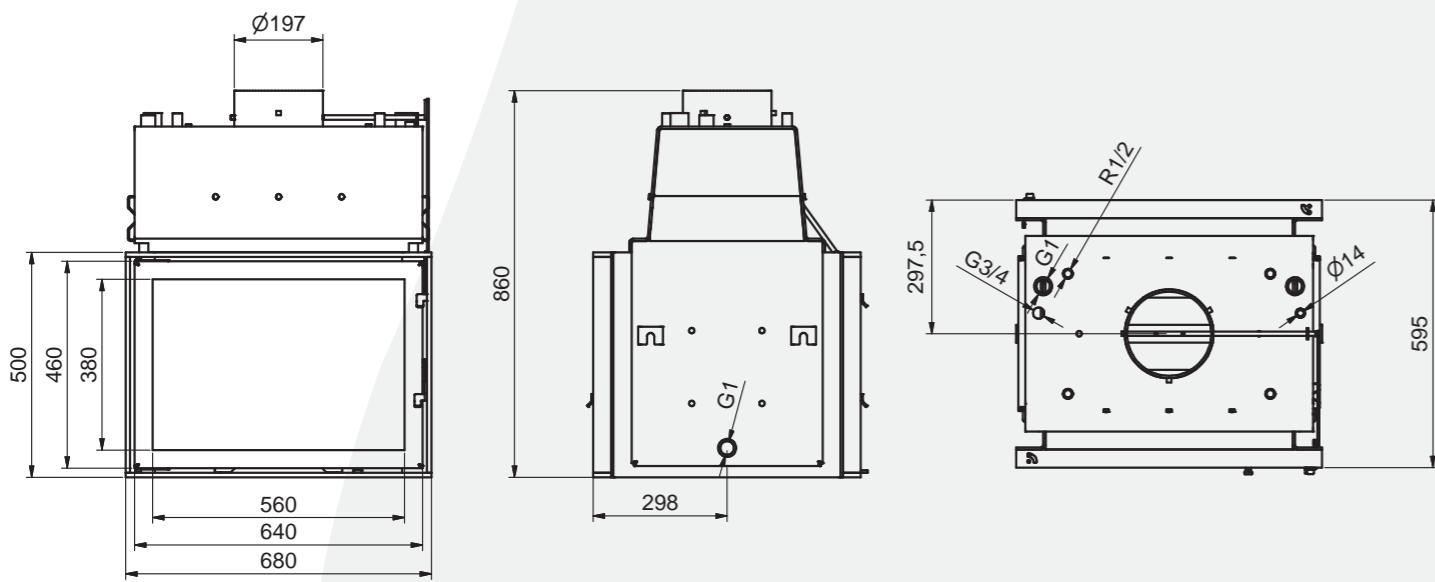
20 KW Tunnel



Options



Tunnel



20 kW



36 l



68 cm



210 kg



80 %



40 cm



FOR ALL TYPES

**5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime**

200

flue can be ordered

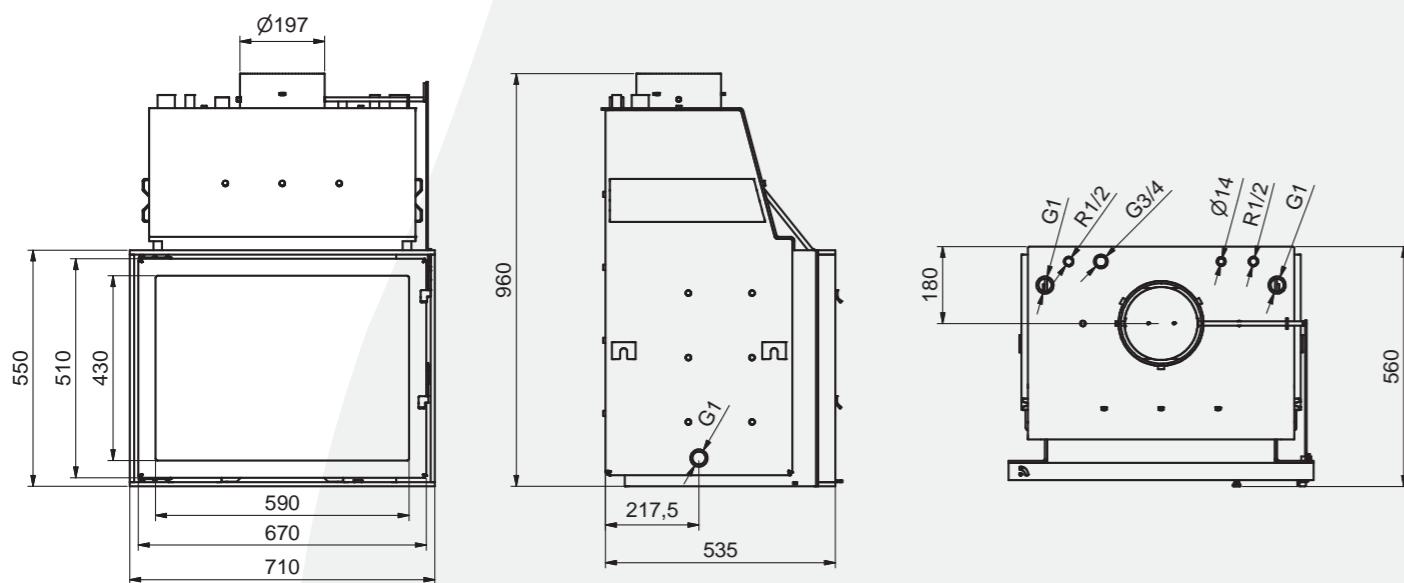


PanAqua

25 KW



Options



25 kW

51 l

71 cm

215 kg

80 %

45 cm



FOR ALL TYPES

**5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime**

200

flue can be ordered

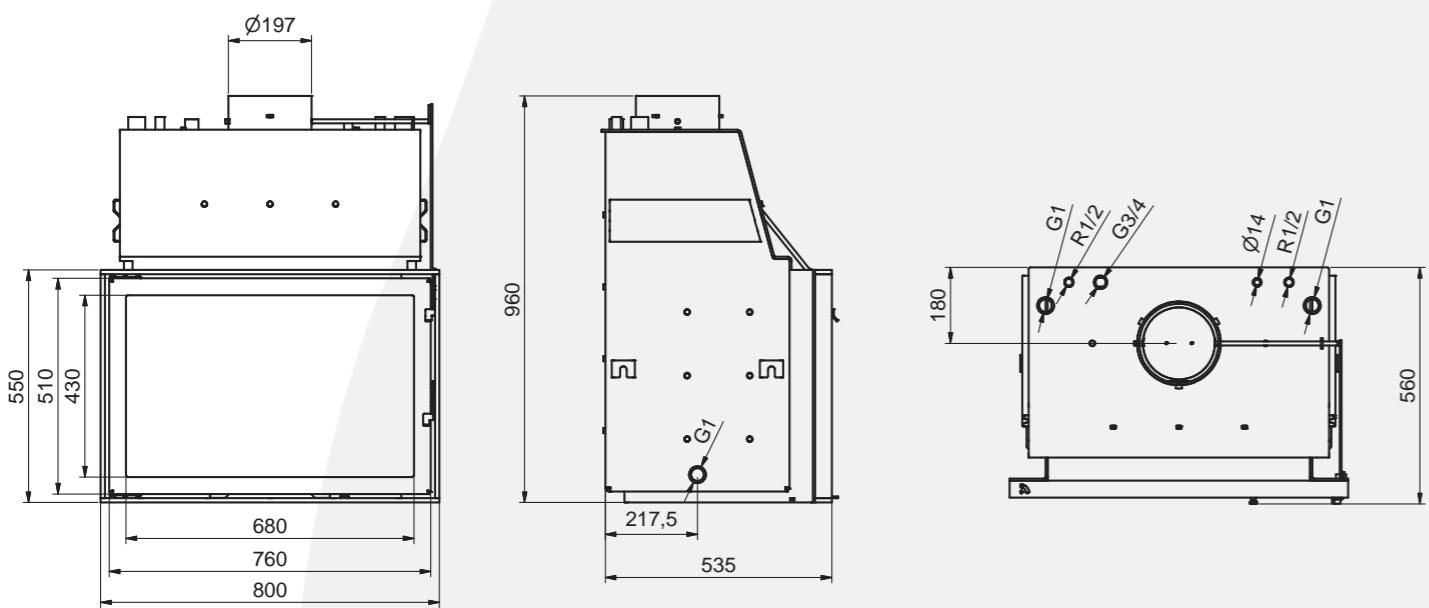


PanAqua

30 kW



Options



30 kW

55 l

80 cm

238 kg

80%

55cm

Tunnel

200
flue can be ordered

FOR ALL TYPES

5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime



PanAqua

30 KW Tunnel



Options



External air supply

Tunnel



30 kW

45 l

80 cm

253 kg

80%

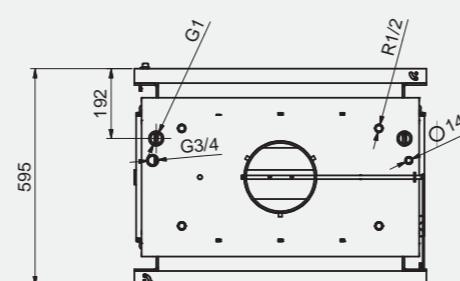
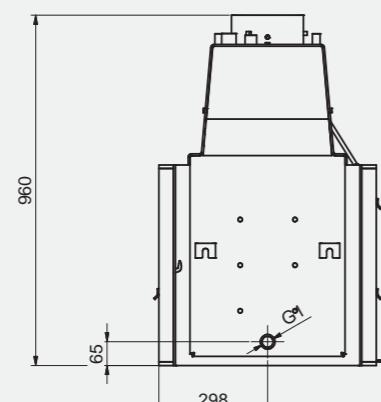
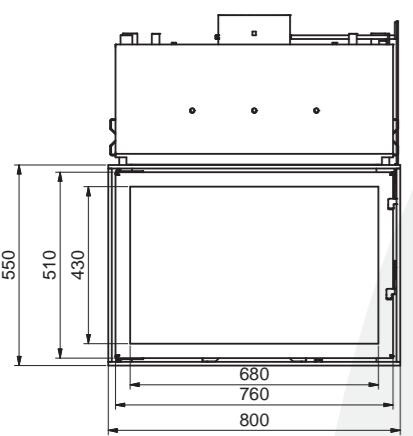
55cm



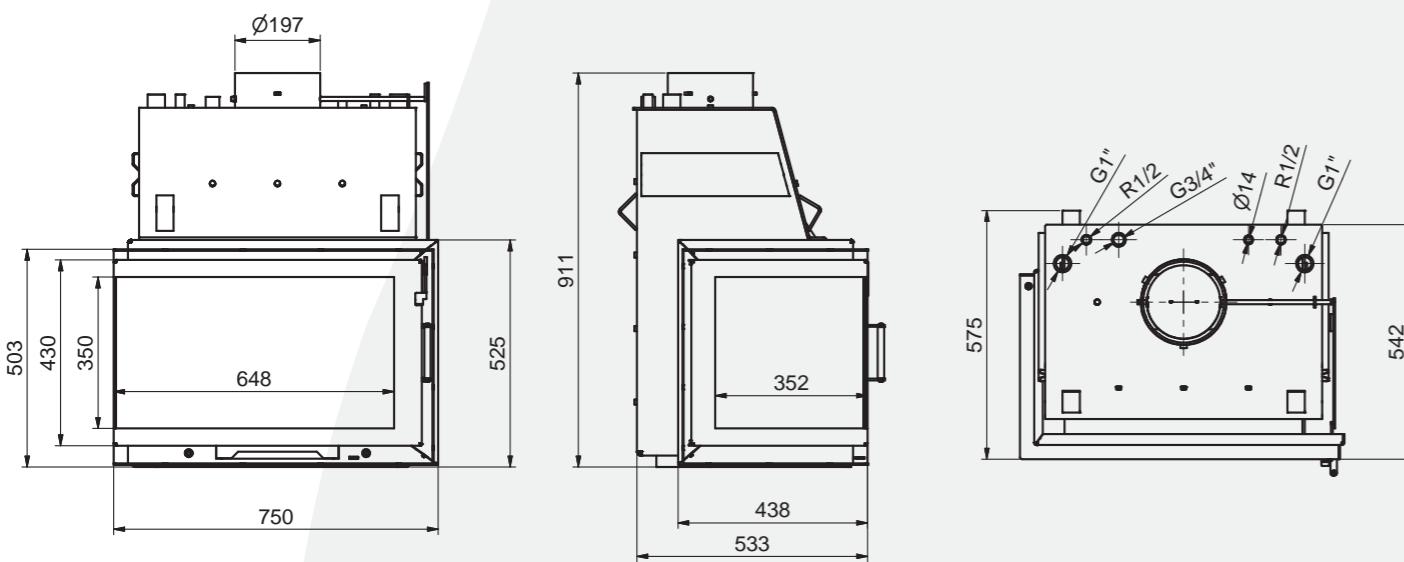
FOR ALL TYPES

5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime

200
 flue can be ordered



PanAqua 75 CG



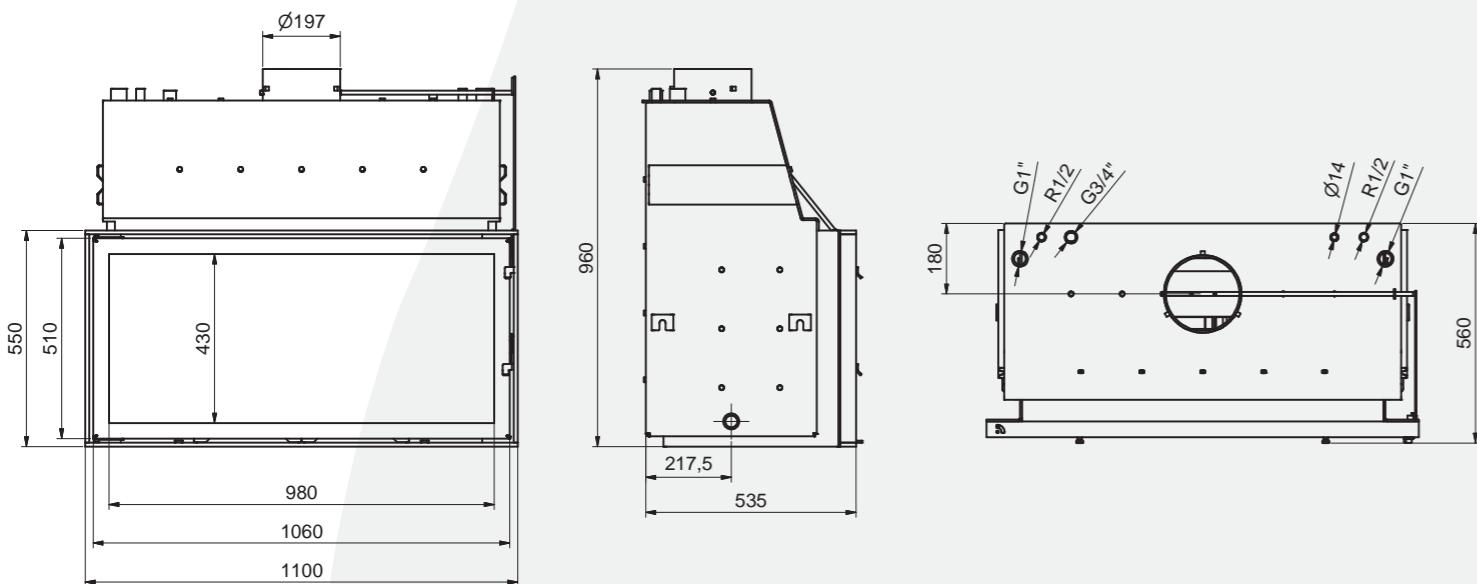
Options

24 kW	43 l	75 cm	209 kg	80%	45cm	200

FOR ALL TYPES
5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime



PanAqua 110



30/40 kW

72/75 l

110/110 cm

300/310 kg

80%

70/70cm



FOR ALL TYPES

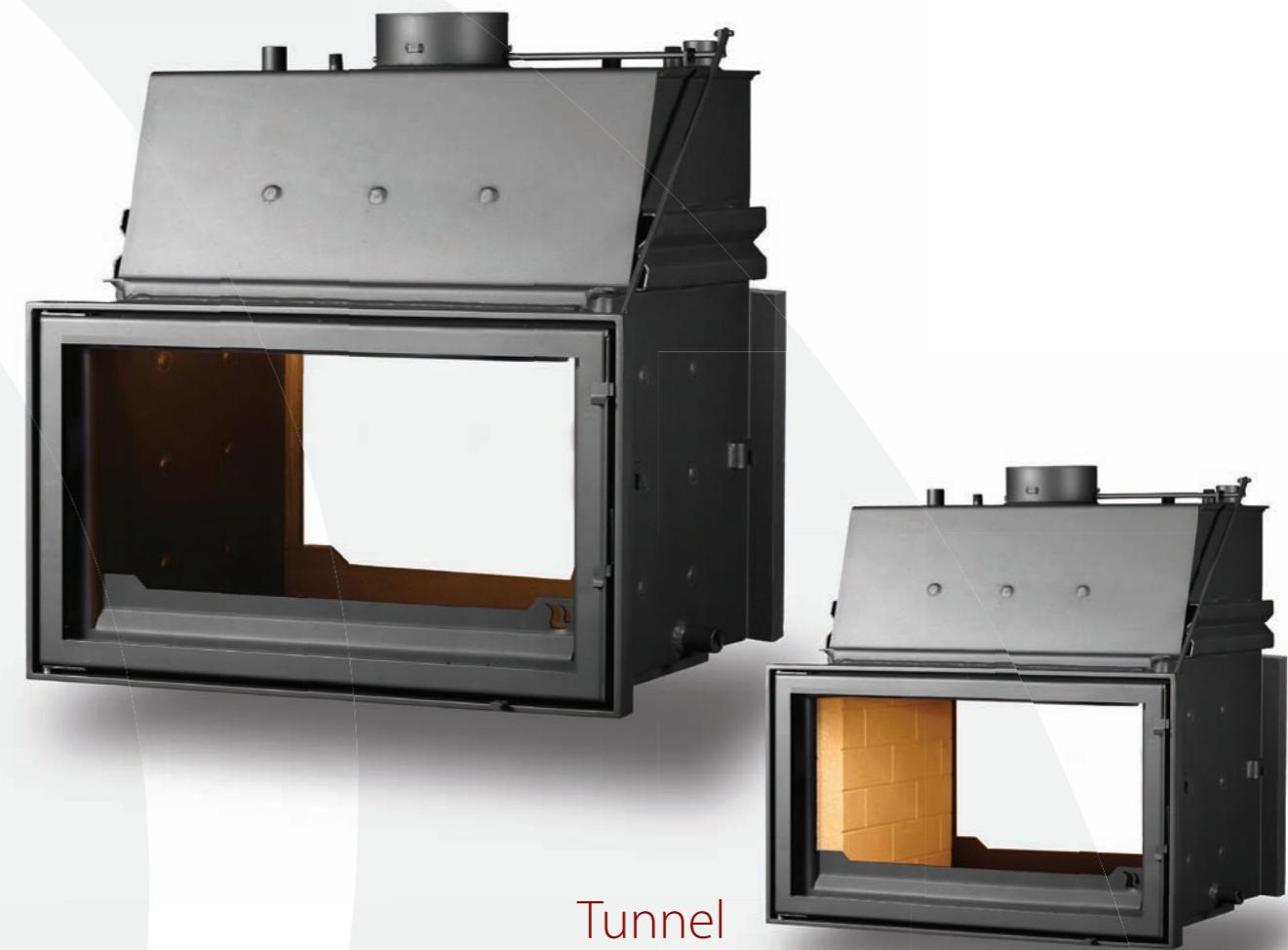
**5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime**



200
flue base construction

250
flue base construction

PanAqua 110 Tunnel



Tunnel



70 cm

30 kW

60 l

110 cm

329 kg

80 %



Shealed
Chamber

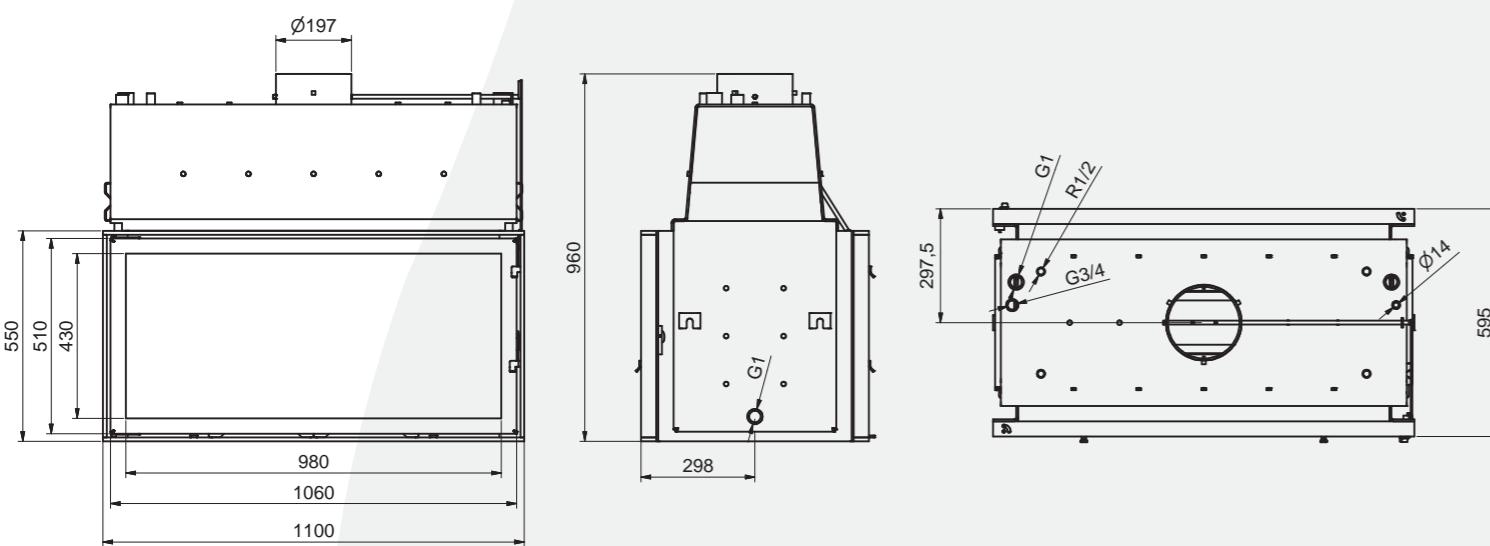


FOR ALL TYPES

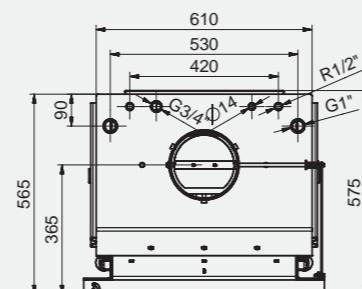
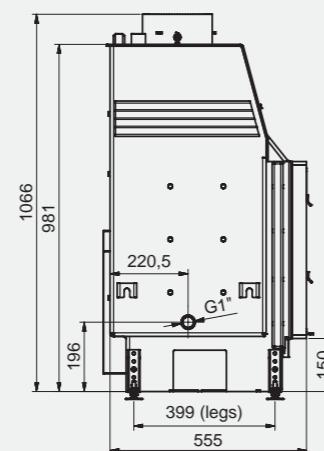
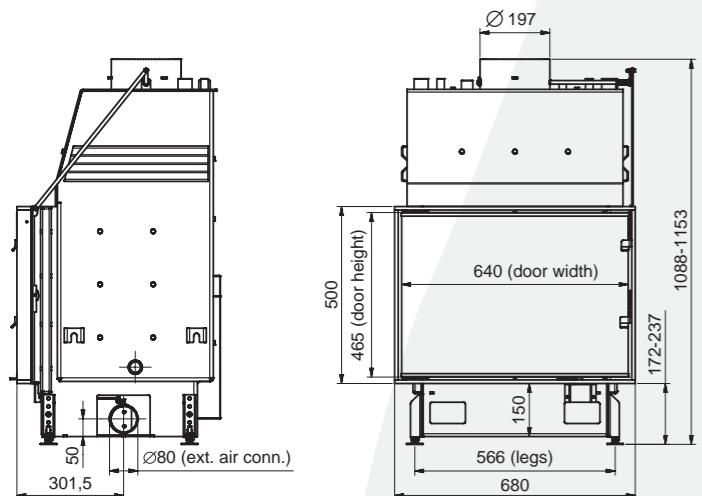
5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime

200

flue base construction



PanAqua 68 EVO



Standard



20 kW



47 l



68 cm



222 kg



> 80 %



40 cm



Shealed
Chamber



**FOR ALL
TYPES**



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard

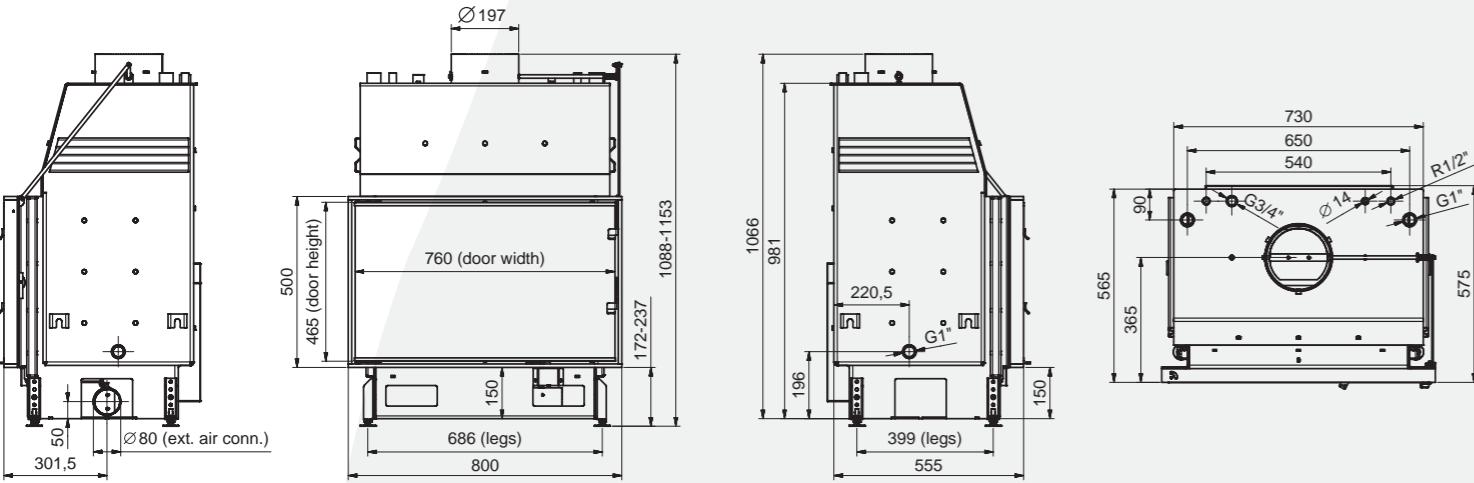


5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime

200

flue base construction

PanAqua 80 EVO



Standard



30 kW



56 l
80 cm



260 kg
> 80 %



55 cm



Shealed
Chamber



**FOR ALL
TYPES**



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard

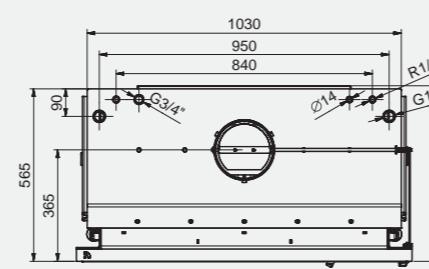
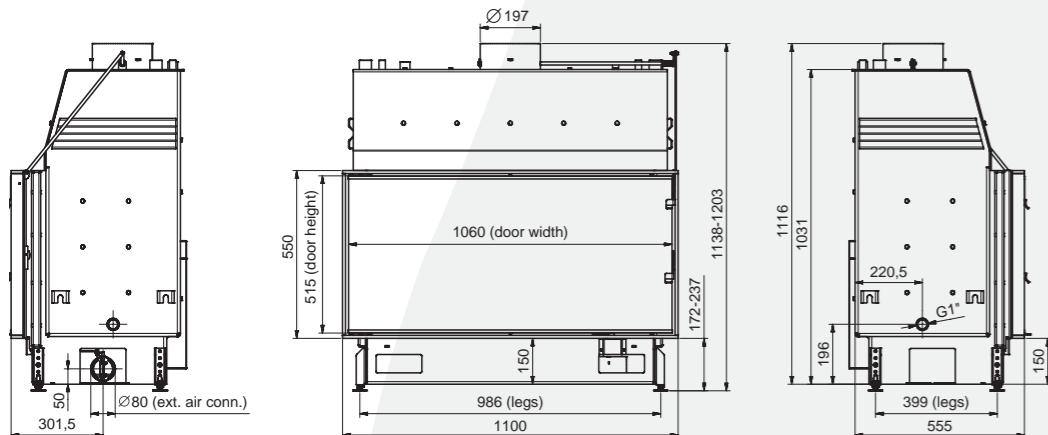
5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime

200

flue base construction



PanAqua 110 EVO



Standard



30 kW



74 l



110 cm



341 kg



> 80 %



70 cm



Shealed
Chamber



**FOR ALL
TYPES**



0,09 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard

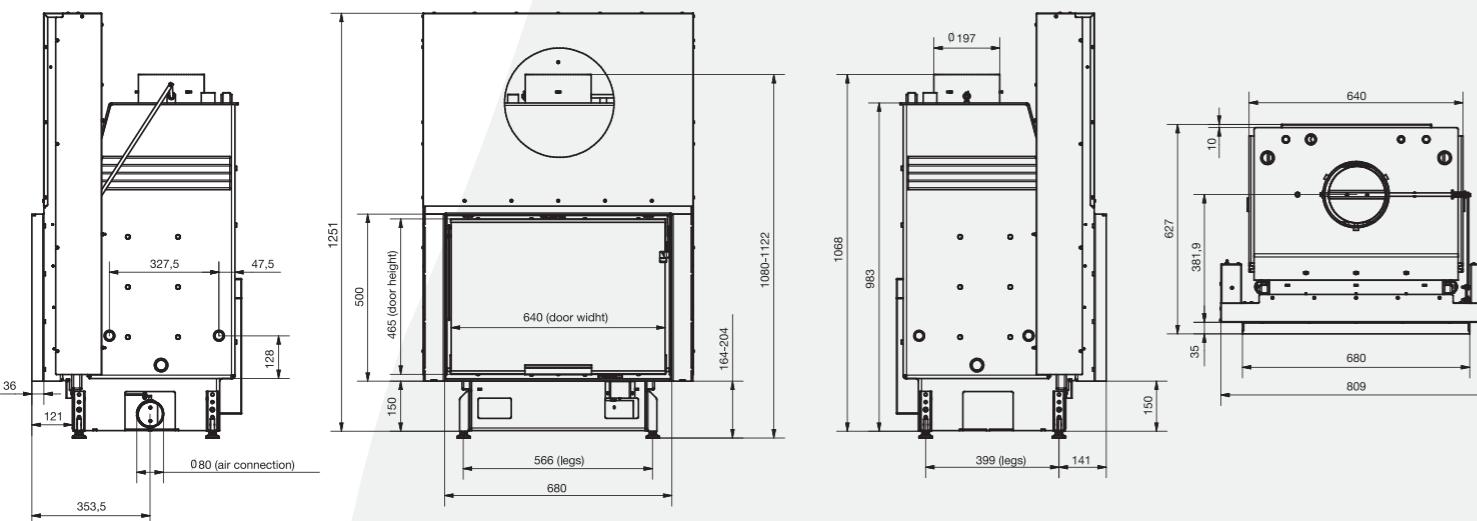


5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime

200

flue base construction

PanAqua 80 EVO LD



Standard



20 kW



47 l
68 cm



276 kg
> 80 %



40 cm



Shealed
Chamber



0,09 %
12-16 PA



37 mg/Nm³
Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard

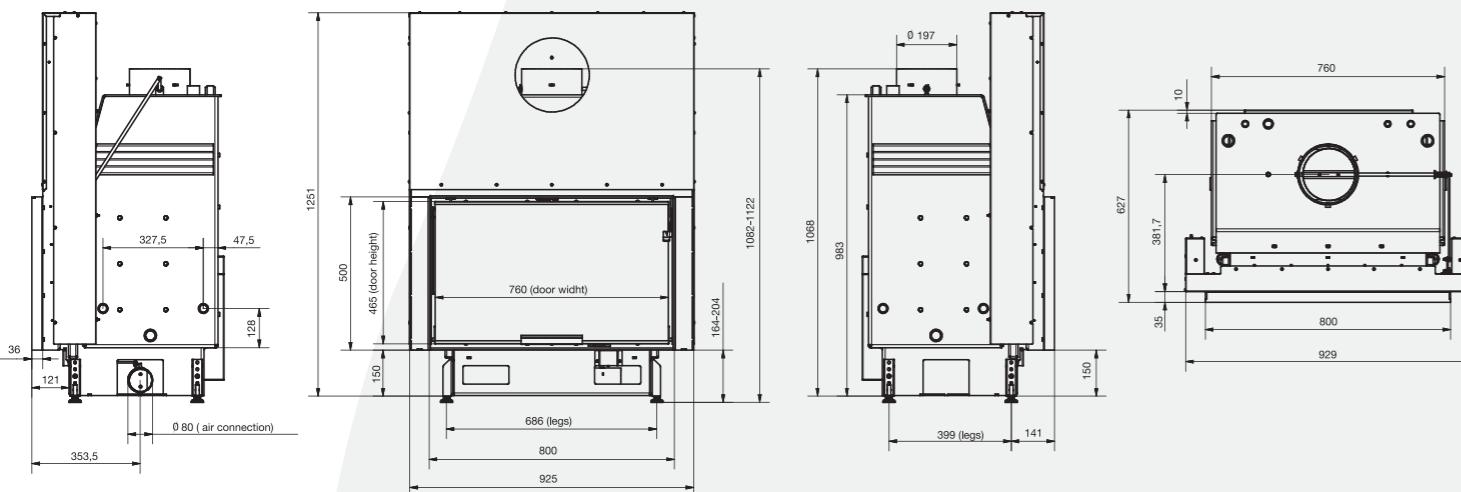
FOR ALL TYPES
5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime



200

flue base construction

PanAqua 100 EVO LD



Standard



30 kW



56 l



80 cm



318 kg



> 80 %



55 cm



Shealed
Chamber



**FOR ALL
TYPES**



0,09 %
12-16 PA



37 mg/Nm³



Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard



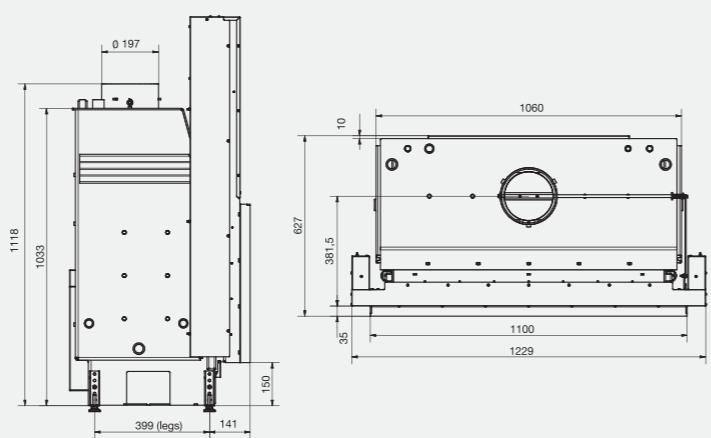
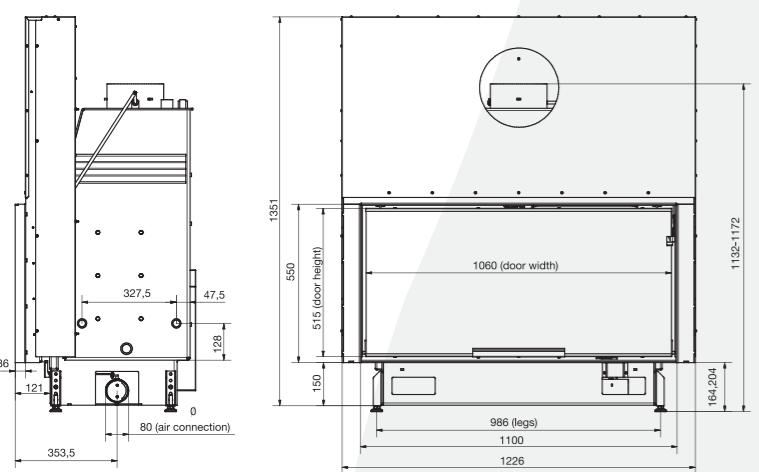
**5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime**



200

flue base construction

PanAqua 130 EVO LD



Standard



30 kW



74 l



110 cm



414 kg



> 80 %



70 cm



Shealed
Chamber



**FOR ALL
TYPES**



0,09 %
12-16 PA



38 mg/Nm³



Heart
Reflective
Glass



Nero
Standard



5 mm Thickwalls
Modern Design
Excellent Efficiency
Sealed Chamber
Long Lifetime



200

flue base construction

PanTech EVO Tűztércsalád

Firebox Family / Feuerraumfamilie / Gruppo Focolari / топки семья



Teljesítmény és hatásfok:

Nagy hőleadó felületek, 3-5 darab bordázott hőcsatorna, másodlagos és harmadlagos levegőellátás, teljesen zárt égéstér, alapon különböző levegőellátású és levegő előmelegítő rendszerrrel.

Élettartam:

4-5 mm-es falvastagságok, samott-vermikulit bélés, porleválasztó és lángterelő rendszer alkalmazása öntvény füstcsapantyúval. Magas szintű, hosszú fejlesztő mérnöki munka eredménye.

Design:

Diszkrét kezelő szervek, maximális üveg felület, NERO üvegezés. Ez a tüztér már a jövő elvárasainak megfelelő technológiai fejlesztéssel készült.

Efficiency and performance:

Big heat dissipation surfaces, 3-5 ribbed heat channels, secondary and tertiary air supply, completely closed combustion chamber, external air supply and air preheater system.

Lifetime:

The 4 to 5 mm thick walls, fire-brick and vermiculite lining, dust separator and baffle system with molding flap are all the result of high quality and long engineering.

Design:

Unobtrusive handles, big glass surfaces, NERO glasses. This firebox was made by using the innovation that meets the requirements of the future.

Leistung und Wirkungsgrad:

Große wärmeabgebende Oberflächen, 3-5 Stück Wärmeträger mit Rippen, sekundäre und tertiäre Luftversorgung, völlig geschlossener Feuerraum, Grundmodell mit Außenluftversorgung und Luftvorwärmersystem.

Lebensdauer:

Wandstärken von 4-5 mm mit Fütterung aus Schamotte/Vermiculite, Anwendung eines Staubscheider- und Flammenlenkwandsystems mit gegossener Rauchkappe. Das Resultat einer niveauvollen, langen Entwicklungsarbeit der Ingenieure.

Design:

Diskrete Bedienung, maximale Glasfläche, NERO-Verglasung. Dieser Feuerraum wurde bereits mit einer technologischen Entwicklung angefertigt, die den Erwartungen der Zukunft entspricht.

Efficienza e prestazioni:

Superficie estesa per un maggior irraggiamento, n. 3-5 scambiatori di aria che travetono da cappa, alimentazione d'aria secondaria e terziaria, camera di combustione completamente ermetica, supporto di aria esterna, sistema di preriscaldamento d'aria

Durata:

Pareti spessi di 4-5 mm, rinforzo interno in schamotte e vermiculite, separatore di polvere e sistema di guida del fuoco con tappo di fumo in ghisa. È il risultato di un lungo sviluppo tecnico di altissima qualità.

Design:

Supporti pratici e fini, grandi superfici vetrate. Vetratura NERO. Questo focolare è stato realizzato con tecnologia corrispondente alle aspettative del futuro.

КПД и производительность:

Большие экзотермические поверхности, скомрощены три - он части тепловой канала, вторичная и третичная подача воздуха, полностью закрыл пространство окона на базисной подаче воздуха внешности и воздушном предварительном нагревателе с системой.

Срок эксплуатации:

4-5-миллиметровые толщины стенок, samott-vermikulit подкладка, pordetaching и lángthe применение системного слитка пасения с откидным клапаном дыма. Результат долгой технической работы высокого уровня, выполнения разработку продукта.

Дизайн:

Осторожные эксплуатационные организации, максимальная стеклянная поверхность, застекление Nero. Эта топка делалась с техническим прогрессом уже, являющимся равным его ближайшим ожиданиям.

1 Konvekciós levegő áramlás
Convection air flow
Konvektionsluftströmung
Flusso d'aria convenzionale
Расход воздуха обычный

2 Hődob - hatásfok növeléséhez
80% fölé emeli a hatásfokot
Heat reclaimers - Increasing the efficiency up to 80%
Heiztrommel - hebt zur Steigerung des Wirkungsgrades den Wirkungsgrad über 80%
Recuperatore di calore - aumenta l'efficienza oltre l'80%
восстановление тепловой эффективности - более 80%

3 Szekunder levegő bevezetés légfüggöny
Immission of secondary air, air curtain
Sekundäre Luftzufuhr, Luftvorhang
Immissione d'aria secondaria, cortina d'aria légfüggöny
Входной вторичный воздух / воздух занавес

4 Hősugárzás
Heat radiation
Wärmestrahlung
Radiazione di calore
излучение тепла

5 Primer égesi levegő bevezetés
Immission of primary air
Primär Verbrennungs Luftzufuhr, Luftvorhang
Immissione d'aria primaria
Размещение обычный воздух

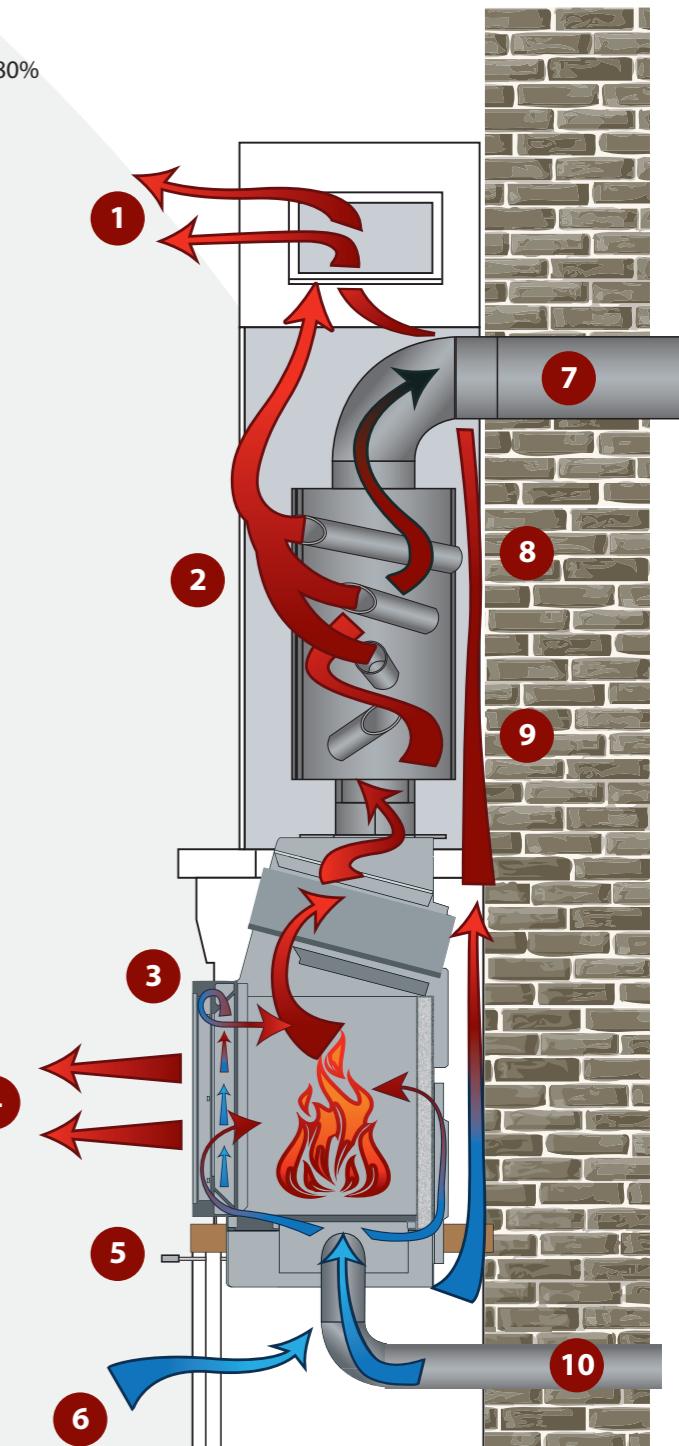
6 Konvekciós levegőáramlás
Convection air flow
Einführung der primären Brennluft
Flusso d'aria convenzionale
Расход воздуха обычный

7 Égési gázok
Combustion gases
Verbrennungsgase
Gas di combustione
Поток обычного воздуха

8 Konvekciós levegőáramlás
Convection air flow
Konvektionsluftströmung
Flusso d'aria convenzionale
Расход воздуха обычный

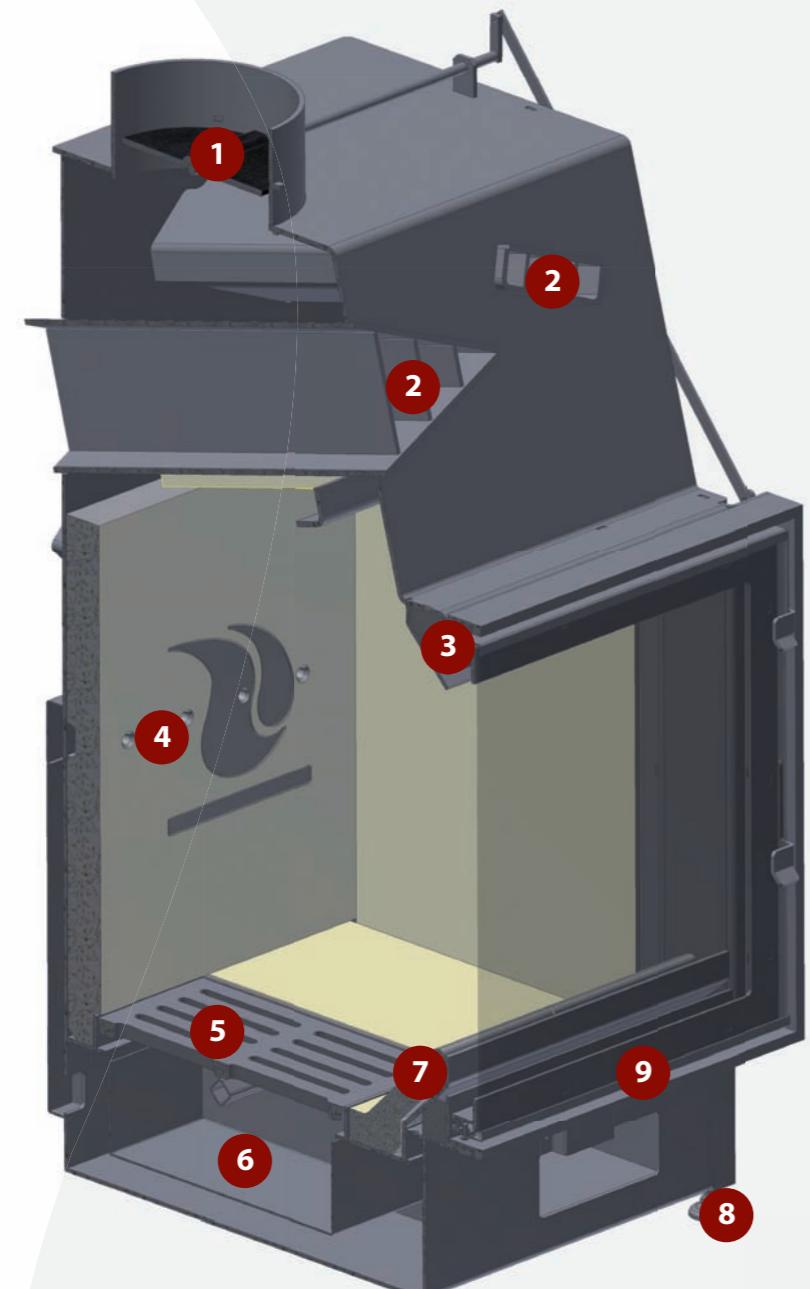
9 Fűtési meleg levegő
Warm heat air
Heizungs-warmluft
Aria calda per riscaldamento
Теплый воздух тепла

10 Külső levegő bevezetés
Immission of outside air
Einführung der Außenluft
Immissione d'aria esterna
Теплый воздух тепла



PanTech EVO szerkezet

Structure / Struktur / Struttura / Структура



1

Füstömeg szabályozás. Fontos a füstömeg kiáramlásának torlasztása az égésidő és a hatásfok növelésének érdekében.
Regulation of the smoke crowd. To reach the improving burning time and the efficiency with the help of the blocking of the exhaust of the smoke is important.
Die Verordnung der Rauchmasse. Wichtig ist der Stau die Aussen-dung der Rauch und die Verb-rennungszeit um der Wirkung-szeit zu steigern
Si controlla il flusso di fumi. Im-portante bloccare il flusso di fumo per aumentare l'efficienza, e il tempo di combustione.
он управляет потоком дыма .Обязательно блокировать по-ток дыма, чтобы повысить эф-фективность и время горения.

5

Rostély.
Grate.
Das Gitter.
Griglia
Сетка.

2

Hőcsatorna.
Heating channel.
Die Wärmekanal.
Scalanatura termica.
Тепло канал.

7

Hőálló bélés.
Thermostable padding.
Der wärmebeständige Futterstoff.
Rivestimento refrattario.
Термостойкий подкладка.

3

Secunder levegő, légfüggöny.
Secondary air, air curtain.
Sekundär Luft, der Luftvorhang.
Immissione d'aria secondaria.
Входной вторичный воздух/ воздух занавес.

8

Szintezőláb.
Leveling feet.
Das Nivellierung Postament.
Piedini di livellamento.
Регулируемая ножка

4

Harmadlagos levegő.
Tertiary air.
Dritter Luft.
Immissione d'aria terzaria.
Ввод третичного воздуха.

9

Levegő szabályzókar.
Air controlling arm.
Die Luftrichter Arm.
Braccio di controllo dell'aria.
Регулирования расхода воздуха.

PanTech 68 EVO



Option
Ceramic Linings



14 kW



68 cm



179 kg



> 80 %



> 84 %



40 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



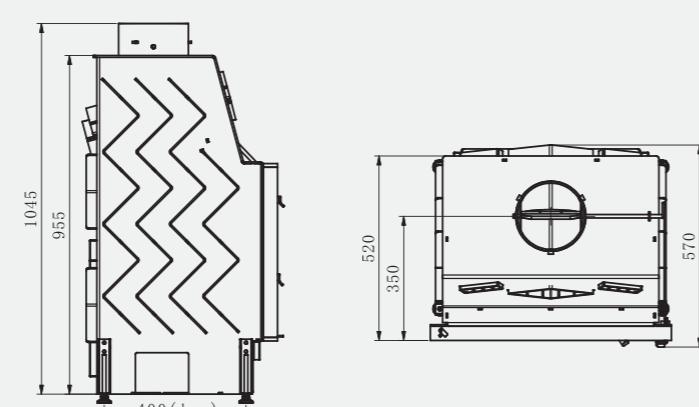
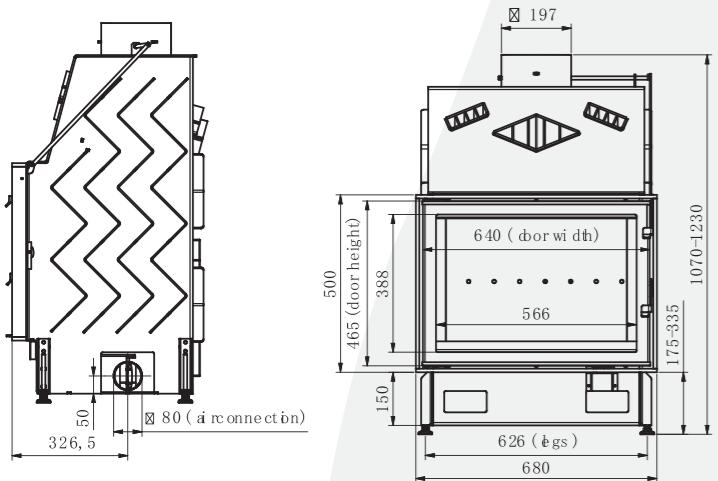
Nero
Standard

FOR ALL TYPES

Modern Design
Total Air-Controll

Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber

 **200**
flue base construction



PanTech 80 EVO



Option
Ceramic Linings



17 kW



80 cm



204 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



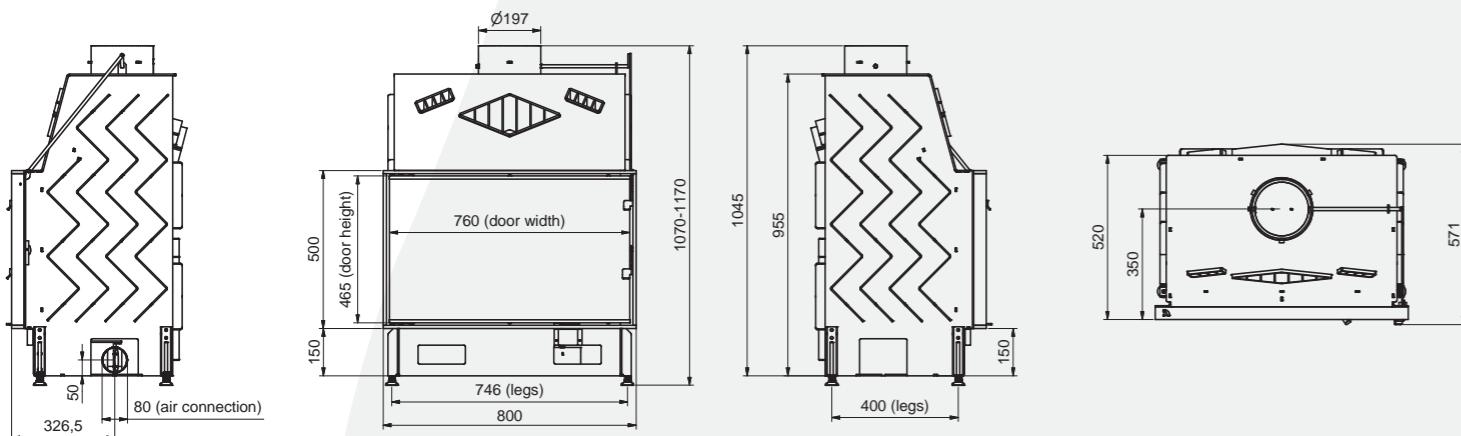
Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll**

**Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**

200
flue base construction



PanTech 110 EVO



Option
Ceramic Linings



21 kW



110 cm



283 kg



> 80 %



> 84 %



70 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



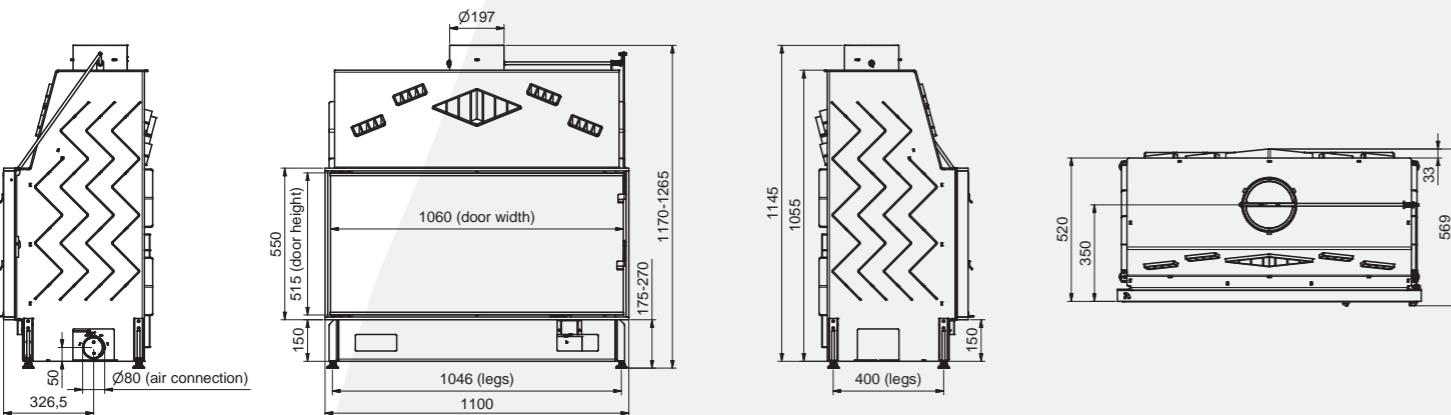
Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll**

**Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**

200
flue base construction



PanTech 100 EVO LD



17 kW



93 cm



260 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



Nero
Standard

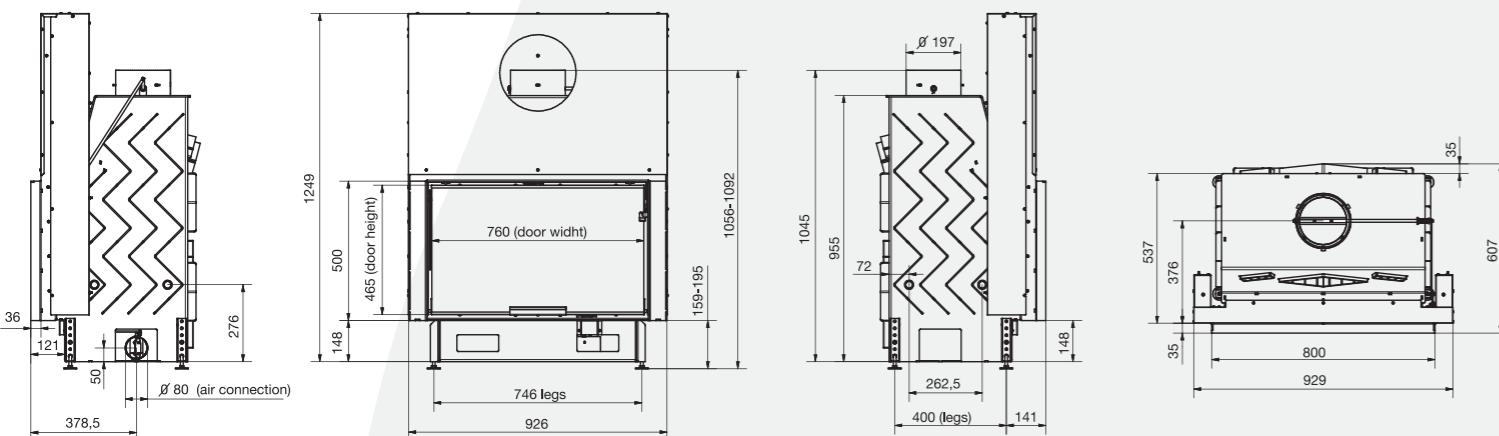
FOR ALL TYPES

Modern Design
Total Air-Controll
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber

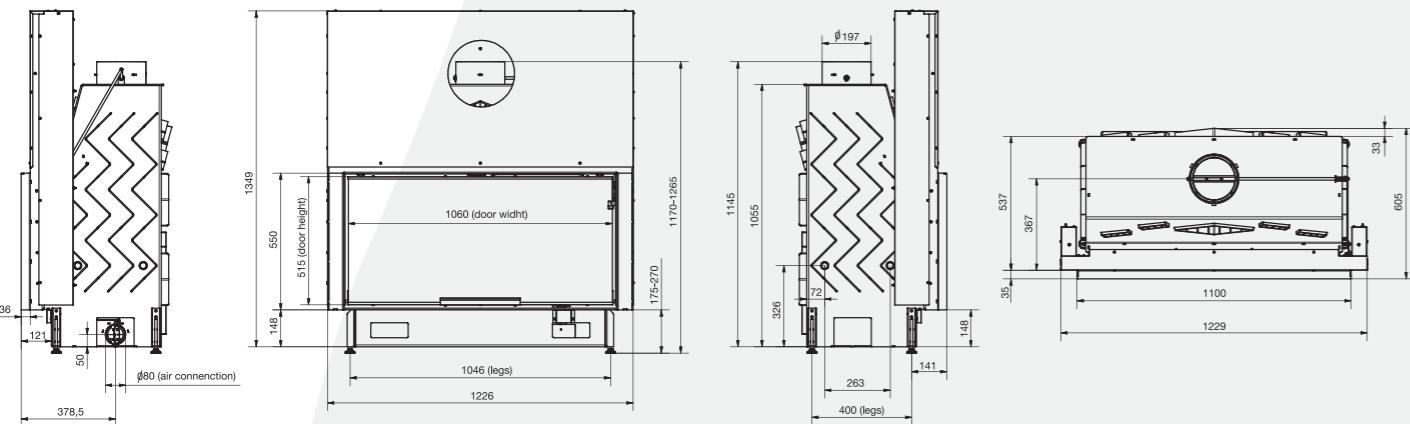


200

flue base construction



PanTech 130 EVO LD



21 kW



123 cm



335 kg



> 80 %



> 84 %



70 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Control
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**



200

flue base construction



Option
Ceramic Linings

PanTech 160 EVO LD



21 kW



153 cm



437 kg



> 80 %



> 84 %



70 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



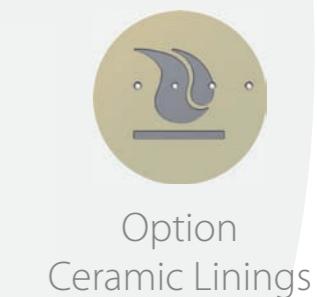
38 mg/Nm³



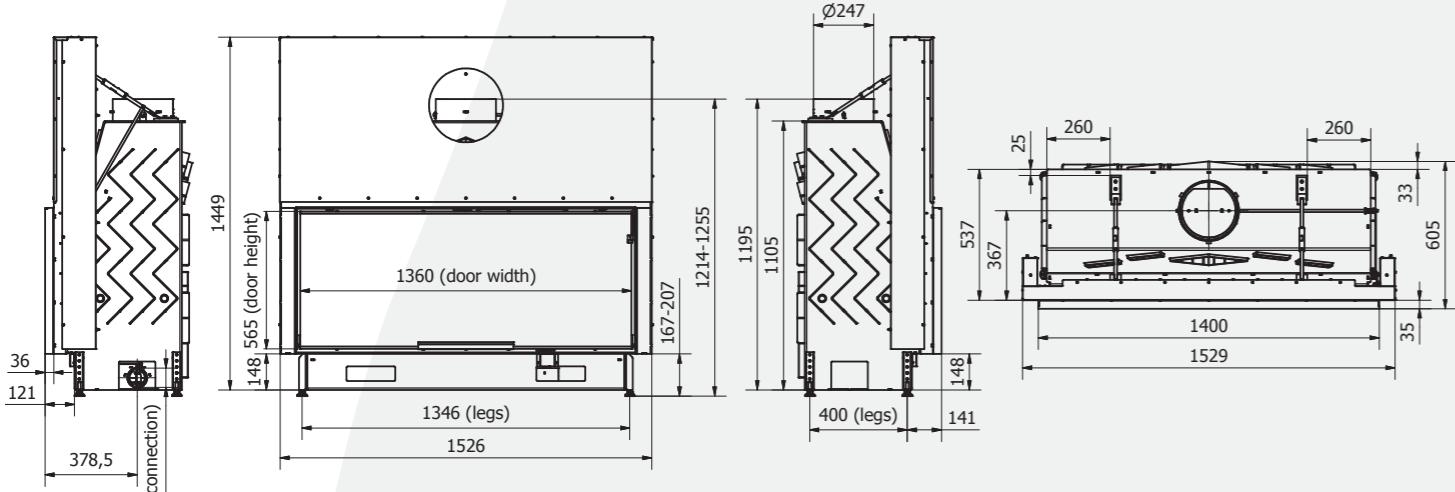
Nero
Standard

FOR ALL TYPES

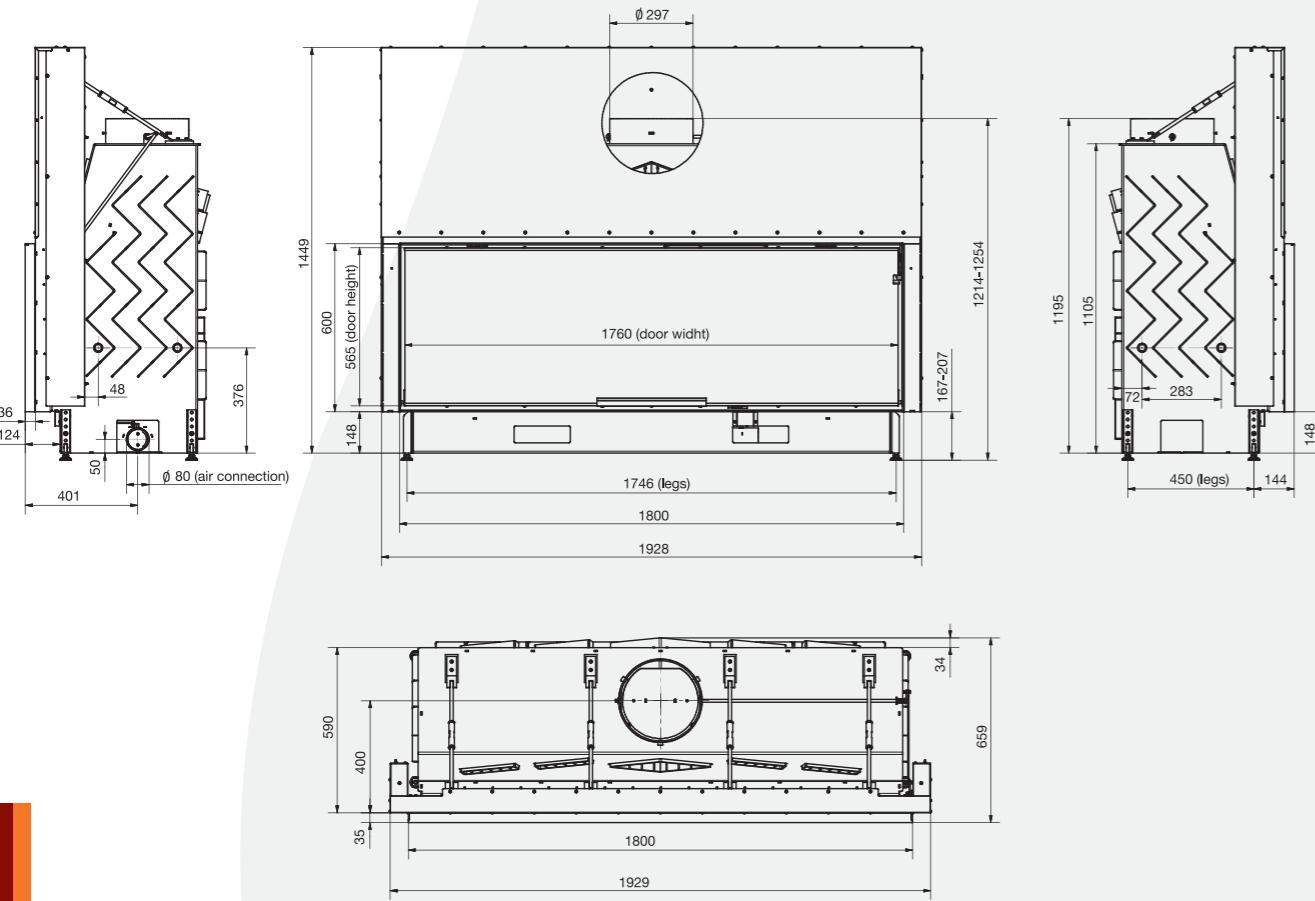
Modern Design
Total Air-Controll
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber



250
flue base construction



PanTech 200 EVO LD



Option
Ceramic Linings

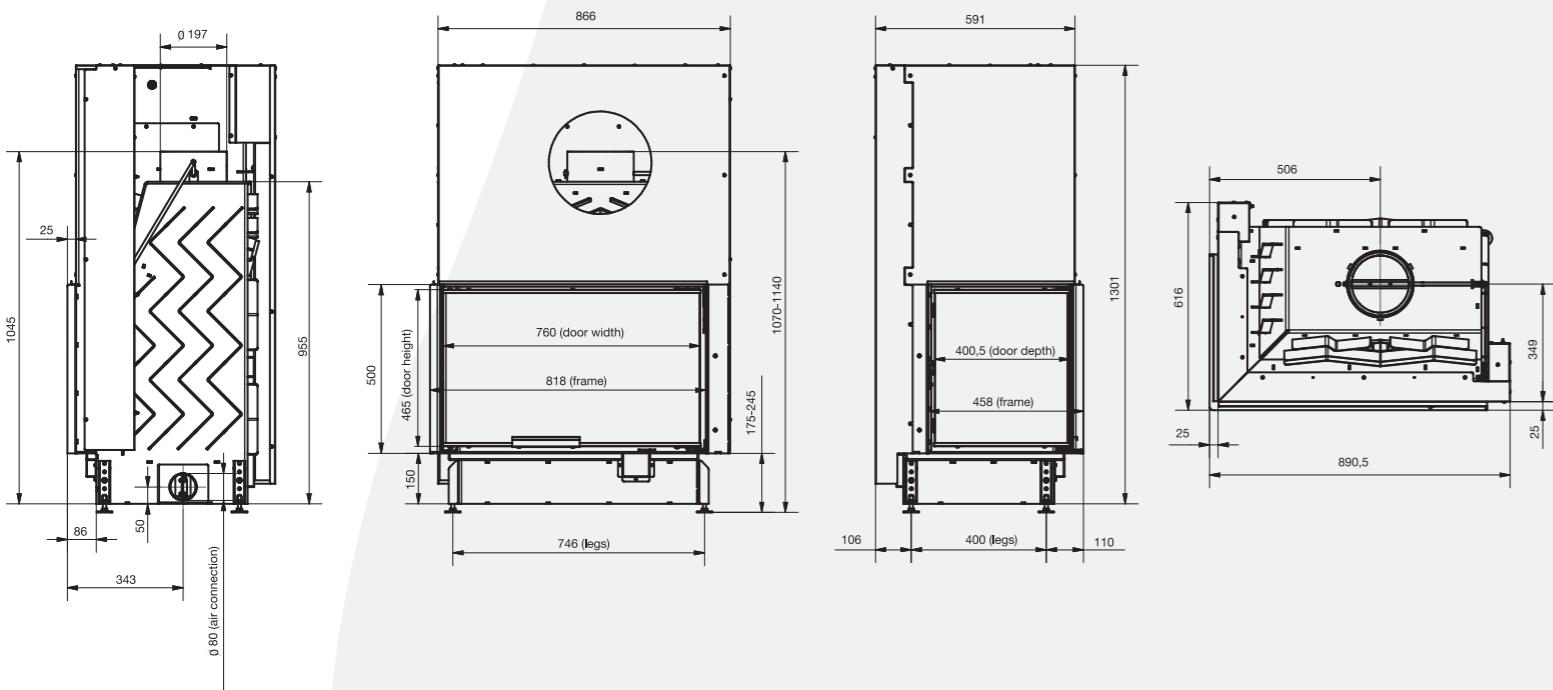
	21 kW		560 kg		> 80 %		> 84 %		70 cm
	Shealed Chamber		Standard		0,09 %		12-16 PA		38 mg/Nm ³
	FOR ALL TYPES		Modern Design		Excellent Efficiency		Long Lifetime		Sealed Chamber



300
flue base construction

PanTech

90 EVO CG LD L



14 kW



89 cm



280 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**



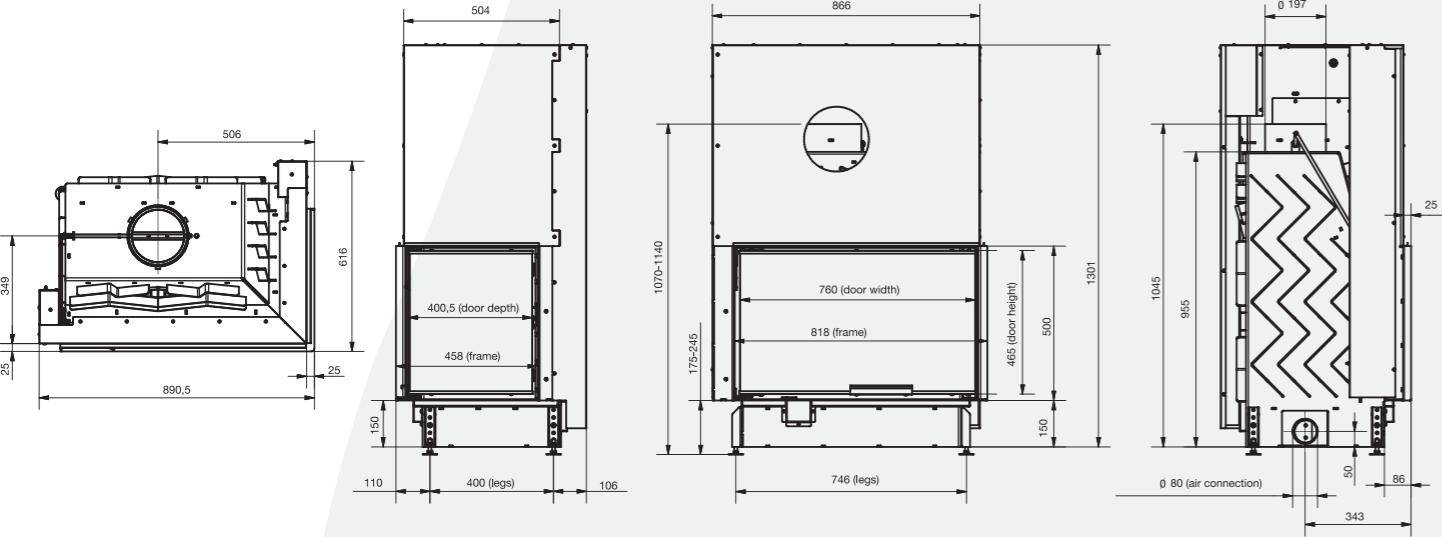
Option
Ceramic Linings



200

flue base construction

PanTech 90 EVO CG LD R



14 kW



89 cm



280 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,09 %



12-16 PA



37 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**



Option
Ceramic Linings

200

flue base construction

PanTech 100 EVO U LD



Option
Ceramic Linings



14 kW



99 cm



302 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,1 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



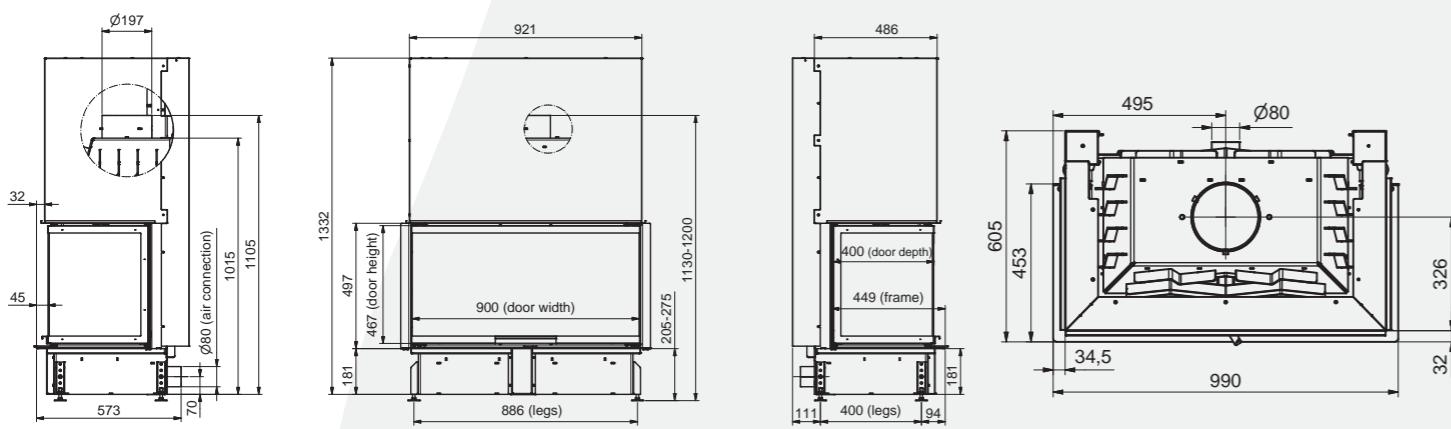
Nero
Standard

FOR ALL TYPES

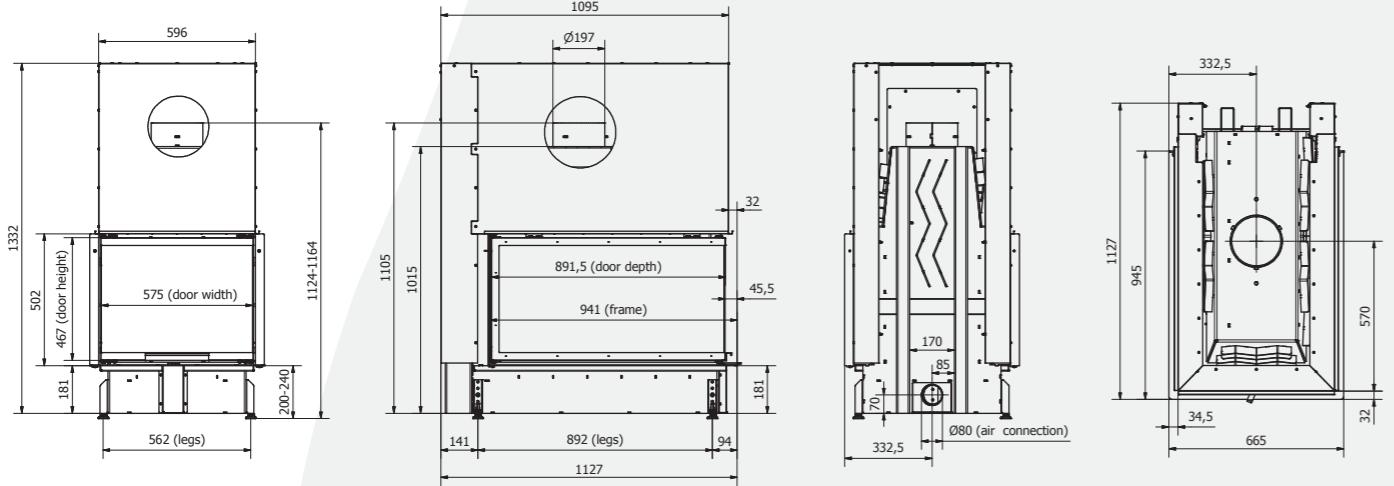
Modern Design
Total Air-Controll

Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber

200
flue base construction



PanTech 100 EVO V LD



14 kW



66 cm



389 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,1 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll
Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**



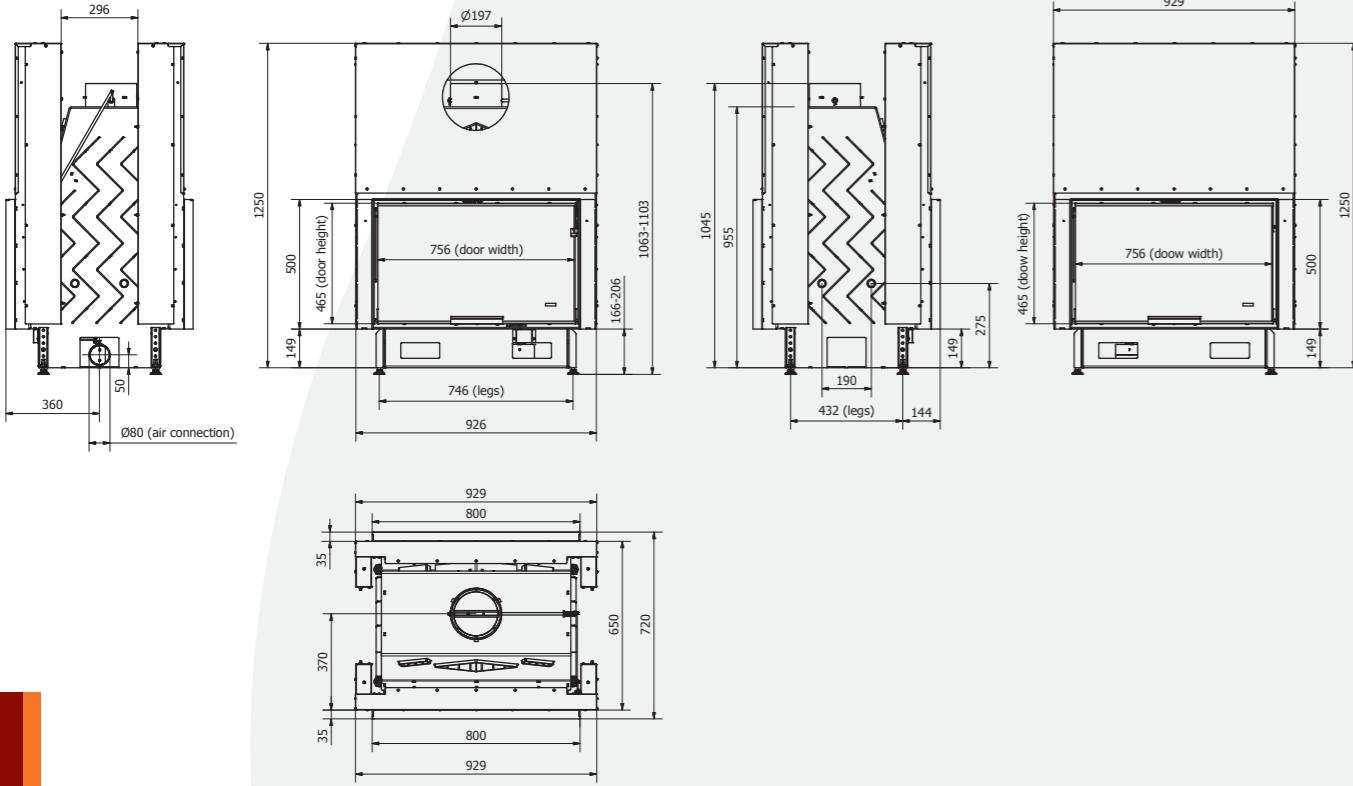
Ø200

flue base construction



Option
Ceramic Linings

PanTech 100 EVO 2 LD



Option
Ceramic Linings



14 kW



93 cm



356 cm



> 80 %



> 84 %



55 cm



Sealed
Chamber



Standard



0,1 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

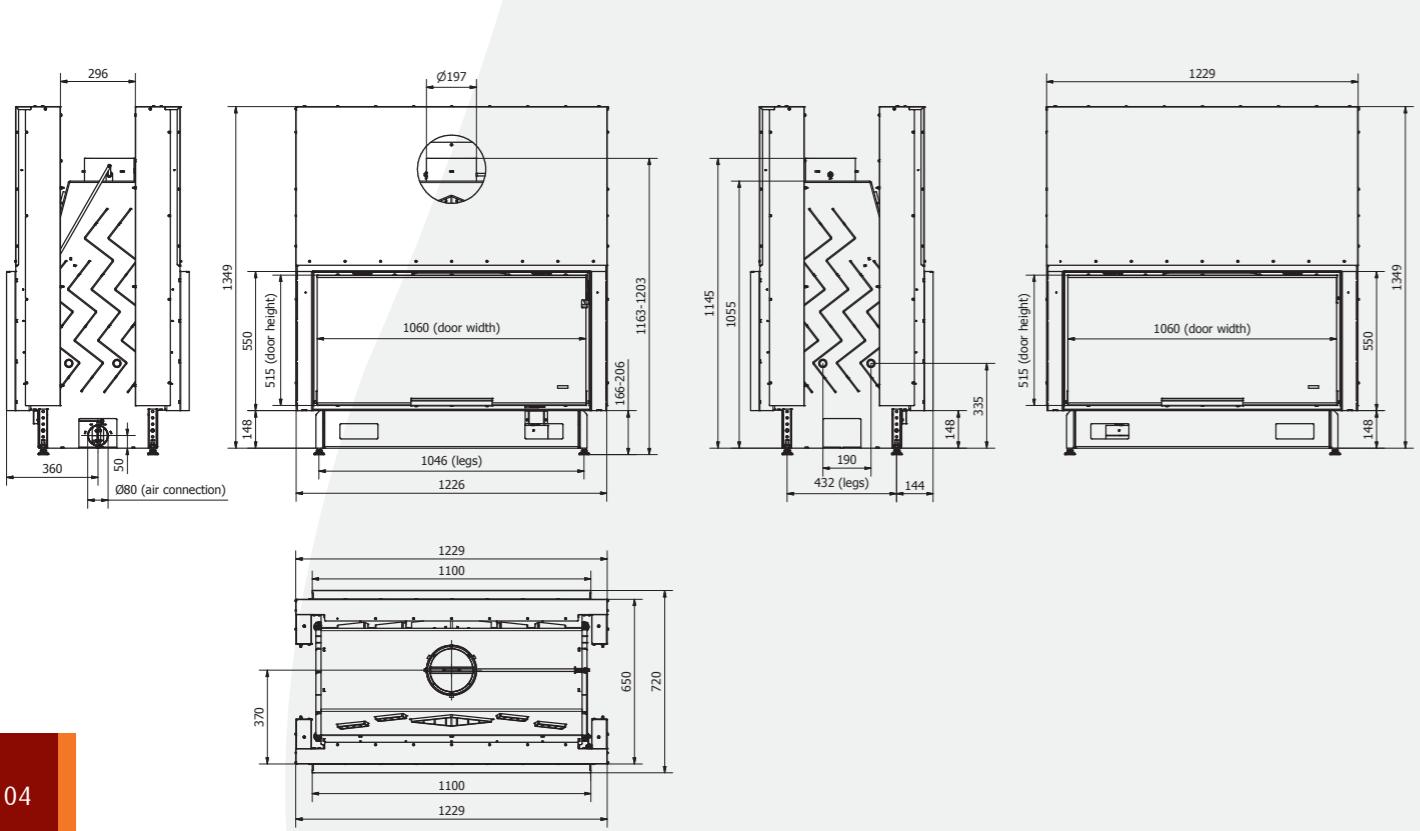
Modern Design
Total Air-Controll



Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber

200
flue base construction

PanTech 130 EVO 2 LD



Option
Ceramic Linings



14 kW



123 cm



479 kg



> 80 %



> 84 %



55 cm



Shealed
Chamber



Standard



0,1 %



12-16 PA



38 mg/Nm³



Nero
Standard

FOR ALL TYPES

**Modern Design
Total Air-Controll**

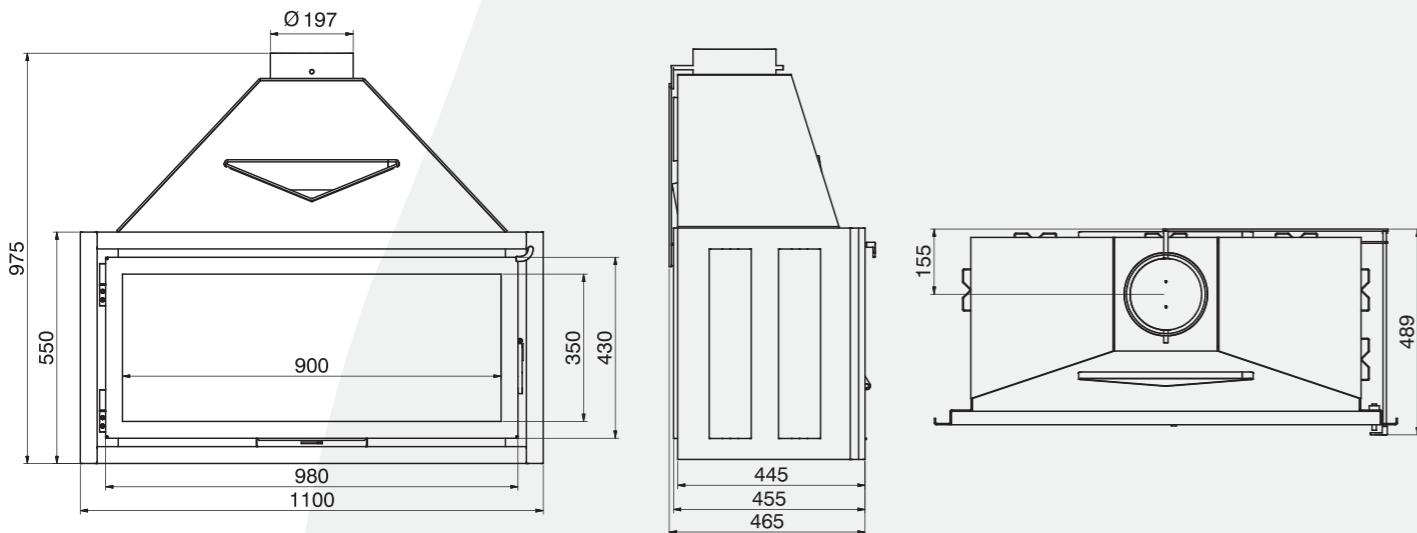


**Excellent Efficiency
Long Lifetime
Sealed Chamber**

200
flue base construction

PanTech

Classic 110



19 kW



110 cm



210 kg



73%



78%



70 cm



FOR ALL TYPES



**Modern Design
Excellent Efficiency
Long Lifetime**



200
flue base construction

Hődobok

Heat reclaimers / Heiztrommeln / Recuperatori di calore / Теплогенератора



A lemezházas és az öntöttvas légfűtő tűzterek kiegészítő eleme. Alkalmazásával megnöveljük a hőleadó felületet és alacsonyabb hőmérsékleten tudjuk a füstgázt a kéménybe kibocsátani ezzel hatásfok és teljesítmény növelést érünk el. A hődob különlegessége az emelkedéssel elhelyezett hőleadócső, melyek a fokozott konvekciós légáramlás növekedését segítik elő.



It is the supplementary element of disk-based and cast-iron fireboxes. It raises the heat dissipation surfaces and emits the exhaust fumes to the chimney at a lower temperature, with a help of this, higher efficiency and performance can be reached. The specialty of the heat reclaimer is the tube that assures increased convection to your living space.



Ergänzungsstück der Feuerräume mit Blechgehäuse und aus Gusseisen. Mit ihrer Anwendung wird die wärmeabgebende Oberfläche vergrößert und das Rauchgas kann mit niedrigerer Temperatur in den Schornstein abgelassen werden, womit eine Wirkungsgrad- und Leistungserhöhung erzielt werden kann. Die Besonderheit der Heiztrommel ist das mit einer Steigung angebrachte wärmeabgebende Rohr, das die Erhöhung der gesteigerten Konvektionsluftströmung fördert.



È l'elemento supplementare dei focolari in lamiera e in ghisa. La sua applicazione aumenta la superficie della termodispersione e rende possibile che i fumi di scarico siano emessi nella canna fumaria ad una temperatura più bassa, quindi cresce sia l'efficienza, sia la prestazione. La particolarità del recuperatore di calore è il tubo di termodispersione che promuove il flusso d'aria convenzionale.



Теплогенератор это устройство, которое работает с чугунными и стальными топками. Оно направляет газы горения в дымоход при более низкой температуре. С помощью теплообменника мы получаем выше КПД и эффективность. Особенностью теплообменника является труба, которая обеспечивает повышенную теплоотдачу на жилую площадь которые отвечают требованиям будущего.

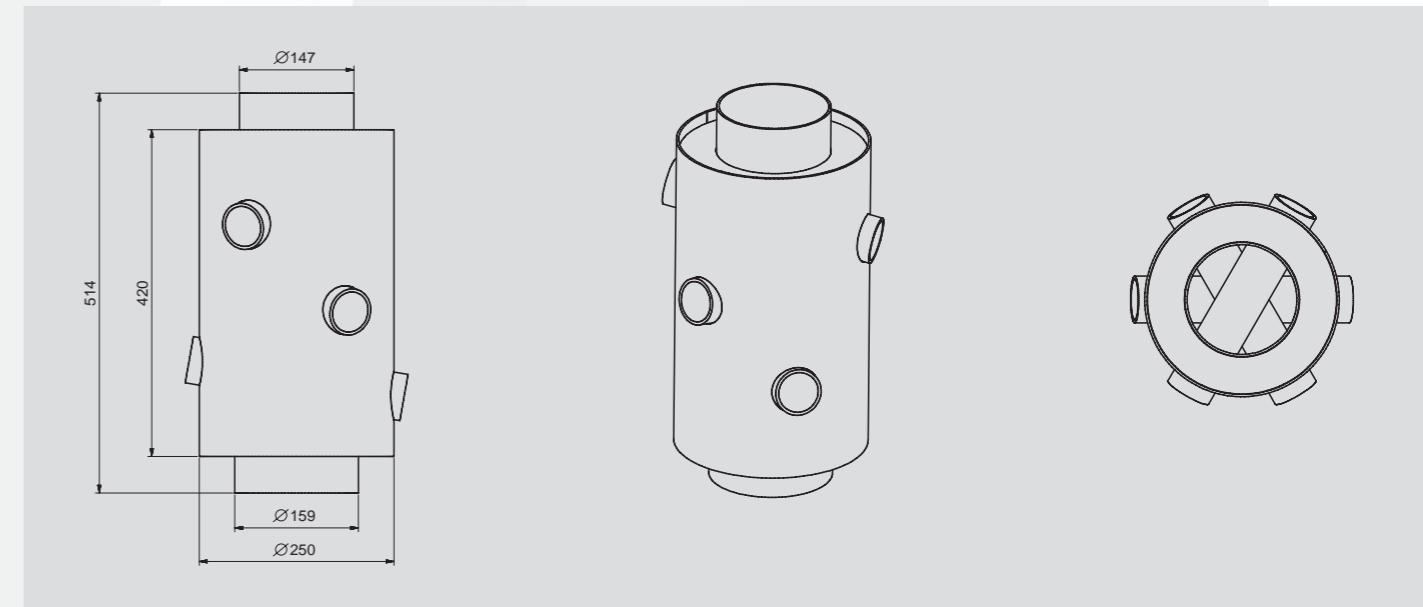
Hődob 150

Heat reclaimer 150 / Heiztrommel 150 / Recuperatore di calore 150
Теплогенератора 150



KW

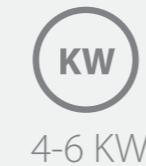
3-4,5 KW



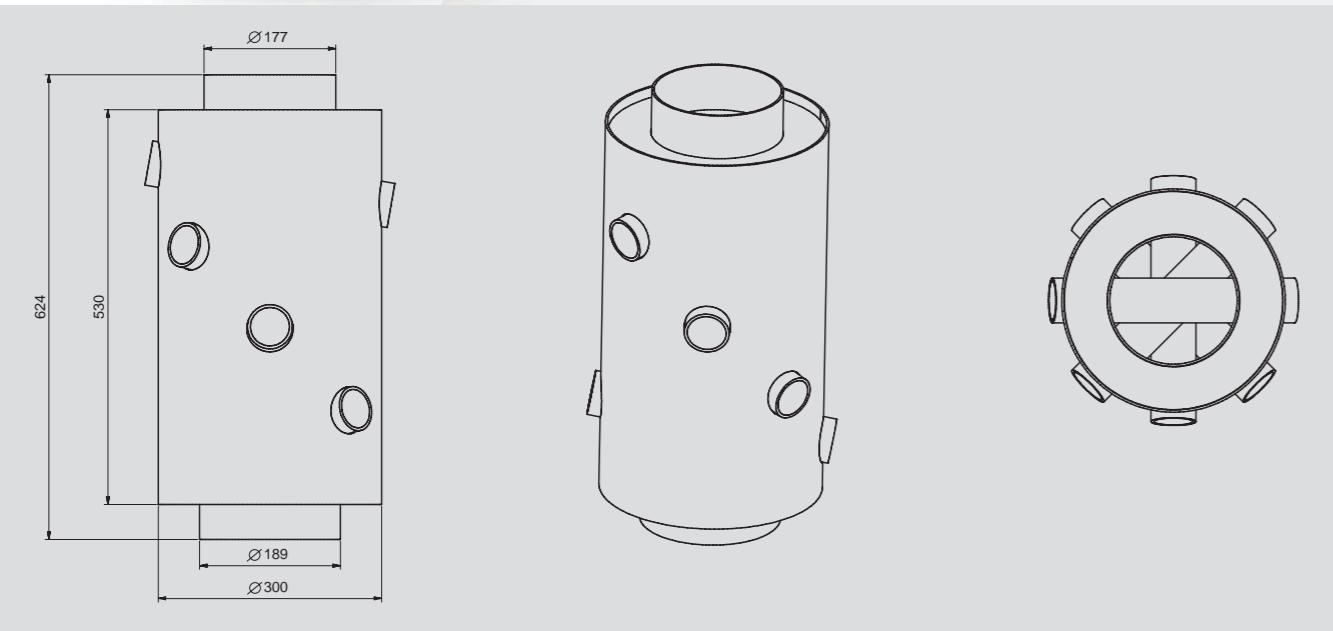
Hődob 180

Heat reclainer 180 / Heiztrommel 180 /

Recuperatore di calore 180 / Теплогенератора 180



4-6 KW



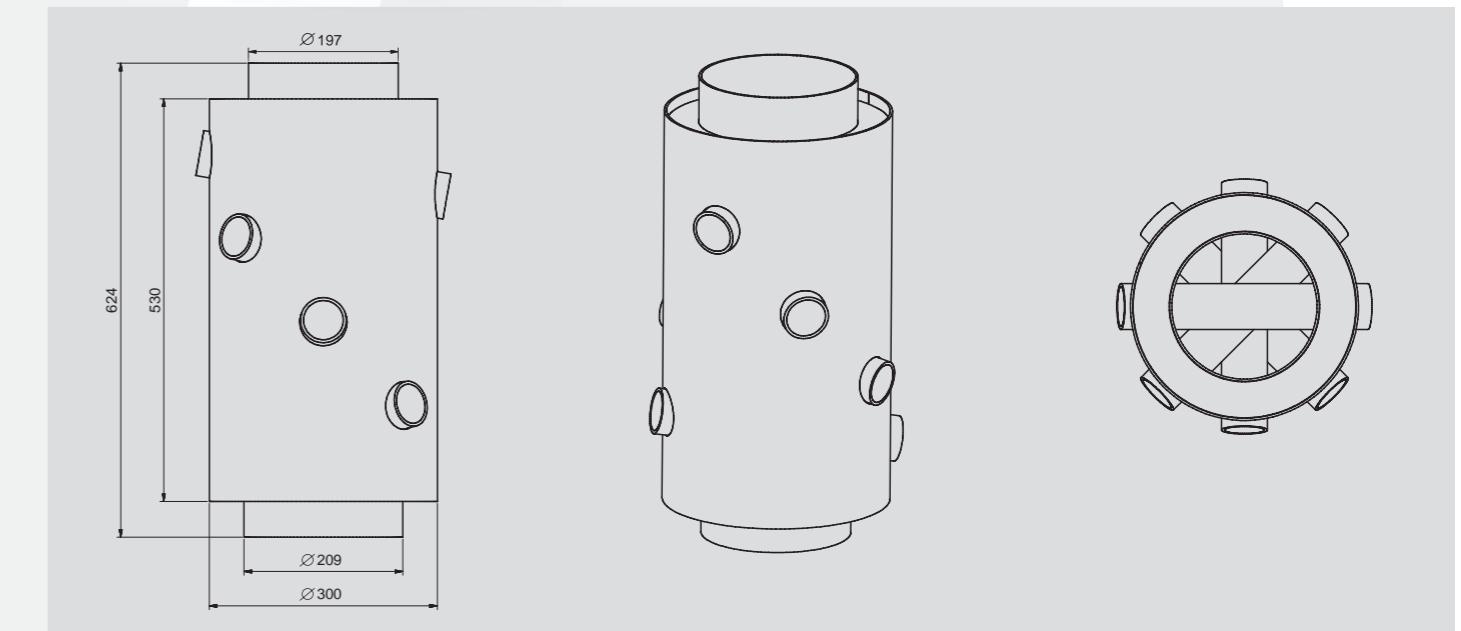
Hődob 200

Heat reclainer 200 / Heiztrommel 200 /

Recuperatore di calore 200 / Теплогенератора 200



4-6 KW



Vizes hődob Mini

Water Heat reclaimer Mini / Miniheiztrommel mit Wasser /

Recuperatore di calore ad acqua Mini /

Теплогенератора с водяным контуром Mini



Mini

4-5 KW



Mini

13,5 L

Vizes hődob Maxi

Water Heat reclaimer Maxi / Maxiheiztrommel mit Wasser /

Recuperatore di calore Maxi /

Теплогенератора с водяным контуром Maxi



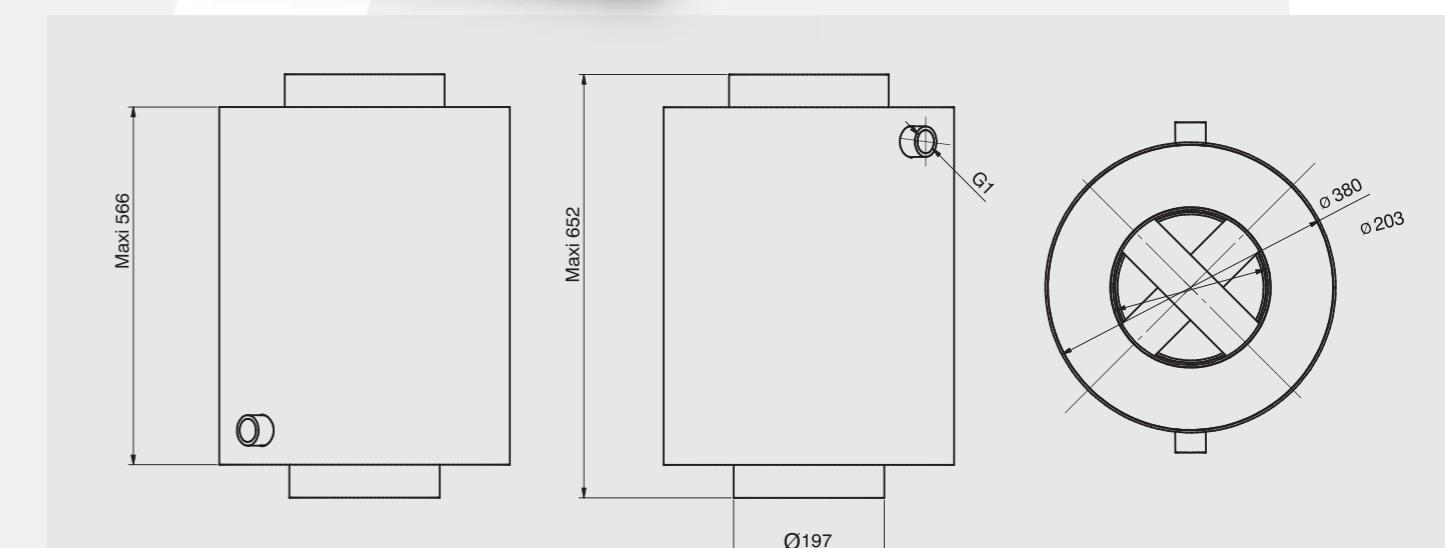
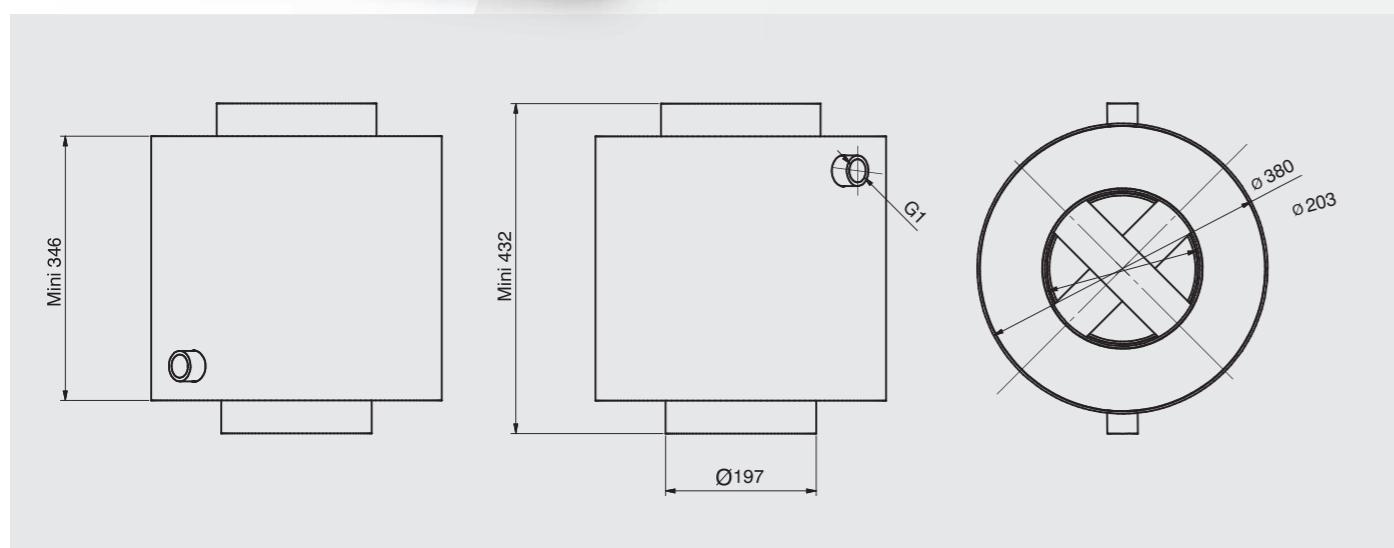
Maxi

7-10 KW



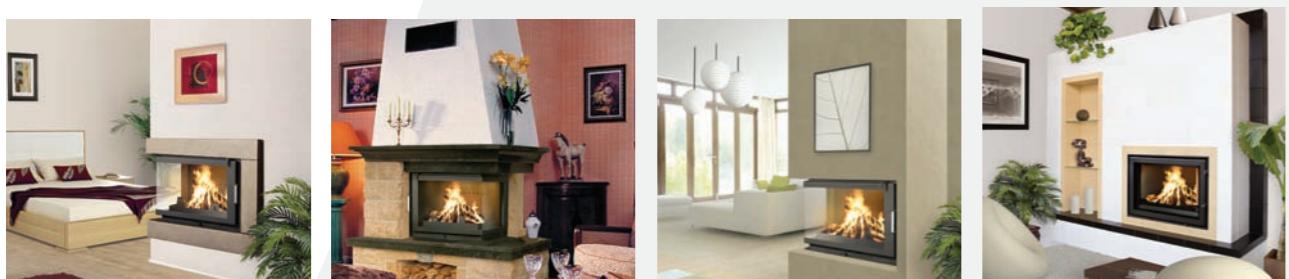
Maxi

23,5 L



Burkolatok

Coverings / Beläge / внешни вид – (внешня о ло ка)



Burkolatok

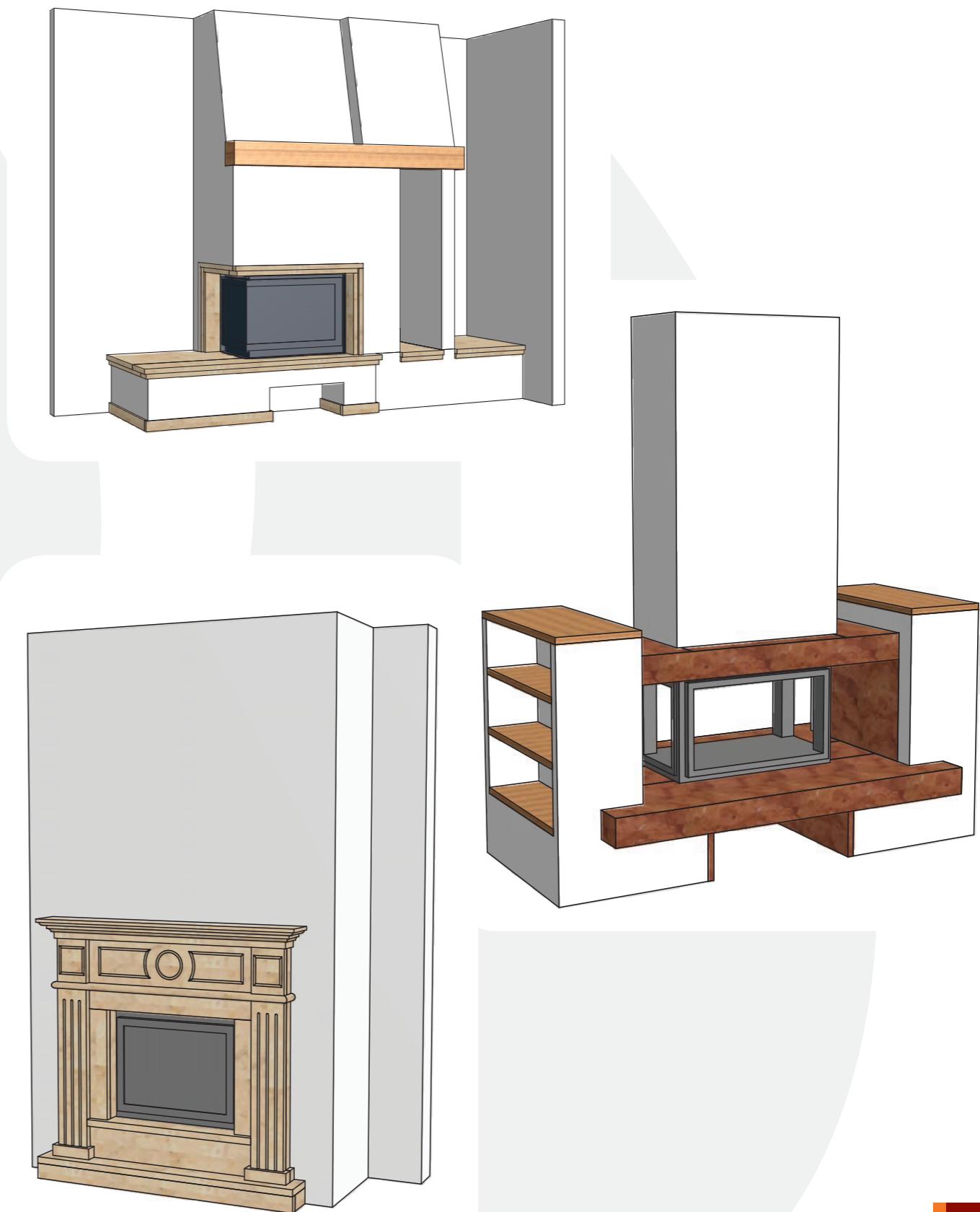
Coverings / Beläge / внешни вид – (внешня о ло ка)

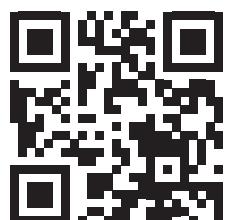


3D visuals



3D visuals





Budapesti Bemutatóterem

1103 Budapest X. Kőér u. 16.

Tel: +36 (1) 260 2290 • +36 (1) 431-8305

Mobil: +36 (20) 341 1217 • +36 (20) 247 9131

Forgalmazó:

www.technical.hu

© 2016 Technical tüzeléstechnika.